

ॐ । नमः शिवाय शंभवे नमः । नमः शिवाय शंभवे नमः । नमः शिवाय शंभवे नमः । नमः शिवाय शंभवे नमः ।

ཀ

类别	举例	未来 (包括被动 词或他词)	现在 (包括能动 词或自词)	过去	命令	汉意
བ	སྒྲོན་མེ་དང་ མུ་ཁུར་སྒྲོན 灯与帐幕等	བཀར་བུ	འགྱེར་བྱེད།	བཀར་དུ་ཟིན	སྒྲོན་ཅིག ※	1. 点;燃 2. 支;撑
	ཁུར་པོ་སྒྲོན་མ 驮子等	བཀར་བུ	འཁུར་བྱེད	བཀར་དུ་ཟིན ཁུར་ བཀུར	ཁུར་ཅིག	驮;载; 背;负
ས	སྒྲོན་ས་སྒྲོན་མ། 小麦青稞等	དཀའ་བ་བྱ། བཀའ	འཁུར་བྱེད	བཀའ་བལ་ཟིན	སྒྲོན་ས་སྒྲོན་ འདི་སྒྲོན་ཅིག	节选;拣 选;选择

※ སྒྲོན་སྒྲོན་མ་འགྱེར་ཅིག་ལ་འདྲེན་པའང་སྒྲོན་ཅིག་གདམ་དང་དང་མཁས་པ་སོ་སོའི་བཞེད་པ་མི་མཐུན་པ་ན་མས་མཚན་བྱས་ཕྱི་ཡོད་ལ། རང་ལྷགས་ནི་  
ཕལ་ཆེན་དཀའ་མ་ཉིད་དོ། །

此字在命令式时也有用 འགྱེར་ཅིག 者此类任选 应用或因各学者的说法不同,均以笺注表明,惟著者多以正文为主。

མ	རྗེ་ཚོ 音乐	དགོལ་བྱ	འཁོལ་བྱེད	དགོལ་དྲིན འཁོལ	ཁོལ་ཅིག	奏;操使 弹;打
པ	བག་པས 拿绳子	བཞིག་བྱ	འཁྱིགས་བྱེད འཁྱིག	བཞིགས་ཅིན དྲིགས་ས བཅིགས་ས	ཁྱིགས་ཤིག	缚;捆
ཐ	ལམ་དུ 往路上	བཞི་བྱ དྲིག	འཁྱིད་བྱེད	བཞིས་ཅིན ཁྱིད	ཁྱིད་ཅིག བཞིས	引;领; 引导
	དྲི་མ་སོགས 垢污等	བཟུ་བྱ དཟུ	འཚུད་བྱེད	བཟུས་ཅིན	ཚུས་ཤིག	洗;洗涤 浴;濯
པ	མདོ་ལྗོངས་སོགས 经部等	བསྐྱབ་བྱ	སྐྱོག་བྱེད	བསྐྱབས་ཅིན	སྐྱོགས་ཤིག བད་ལྗོངས་ལྗོངས་ས	诵;念;读

པ	ན་བཟའ 衣服(尊称)	བསྐྱབ་བྱ	སྐྱབ་བྱེད	བསྐྱབས་ཅིན	སྐྱབས་ཤིག སྐྱ་བྱ་དྲུག་ལ་ འདོགས་པའང་ཡོད་ པར་བཤད	穿;服用;披
	འདོད་པར 欲望	བརྟམ་བྱ	རྟམ་བྱེད	བརྟམས་ཅིན	རྟམས་ཤིག འདོད་པར་བརྟམ་གྱིས་ བཤད	贪婪;贪得
	ནོར་ཇམས 财物	བརྐུ་བྱ	རྐུ་བྱེད	བརྐུས་ཅིན	རྐུས་ཤིག	偷;窃取
	ས་དོང་སོགས 地洞等	བརྐོ་བྱ	རྐོ་བྱེད	བརྐོས་ཅིན	རྐོས་ཤིག	1. 挖掘;掏 2. 雕;刻(如版)

འ	དེ་བ་ཤོགས 希望等	འཕྲུལ་བུ	ཕྲུལ་ཕྱིན	འཕྲུལ་མ་ཕྱིན འགྲུབ	ཕྲུལ་ཤིག	满足; 垫满; 垫补
	ཐུ་ཤོགས 水等	འཕྲུལ་བུ	ཕྲུལ་ཕྱིན	འཕྲུལ་མ་ཕྱིན	ཕྲུལ་ཤིག ཕྲུལ་ས	1. 干; 枯; 涸 2. 晒干; 弄(如谷 类)
འ	ཐུམ་ཤོགས 油等	འཕྲུལ་བུ	ཕྲུལ་ཕྱིན ཕྲུལ་ཕྱིན	འཕྲུལ་མ་ཕྱིན	ཕྲུལ་ཤིག	涂; 擦; 抹; 熬
འ	ཐུལ 赌; 注	འཕྲུལ་བུ	ཕྲུལ་ཕྱིན	འཕྲུལ་མ་ཕྱིན	ཕྲུལ་ཤིག	赌; 玩赌
	སྐོག་ཐུ 往秘密处	འཕྲུལ་བུ	ཕྲུལ་ཕྱིན	འཕྲུལ་མ་ཕྱིན	ཕྲུལ་ཤིག	藏; 隐藏; 埋藏; 隐没

འ	ཀ་ལག་ཤོགས 手脚等	འཕྲུལ་བུ	ཕྲུལ་ཕྱིན	འཕྲུལ་མ་ཕྱིན	ཕྲུལ་ཤིག	缩; 收缩; 卷曲
	འཕྲུལ་ཤོགས 信讯等	འཕྲུལ་བུ	ཕྲུལ་ཕྱིན	འཕྲུལ་མ་ཕྱིན འཕྲུལ་མ	ཕྲུལ་ཤིག	1. 寄; 传递; 2. 投 于; 扬于(如投于 水中)
	ཐོས་མཐོན་ཤོགས 心情等	འཕྲུལ་བུ	ཕྲུལ་ཕྱིན	འཕྲུལ་མ་ཕྱིན	ཕྲུལ་ཤིག	发动; 激动; 鼓 动; 勉励; 激励; 劝勉
	གོ་གནས་ཐུ 职位	འཕྲུལ་བུ	ཕྲུལ་ཕྱིན	འཕྲུལ་མ་ཕྱིན	ཕྲུལ་ཤིག	委任; 任用; 任命
	གོས 衣	འཕྲུལ་བུ	ཕྲུལ་ཕྱིན	འཕྲུལ་མ་ཕྱིན	ཕྲུལ་ཤིག	穿; 着; 披(注: 此 字是给他人穿衣 的他动词)

བ	ཚོས་འཁོར་མོགས་ 法轮等	བསྐྱུལ་བྱེད	སྐྱུལ་བྱེད	བསྐྱུལ་བྱེད་ལྱིན	སྐྱུལ་ཅིག	1. 转动; 摇转; 旋转 2. 围绕; 包围
	རྩ་མོགས་ 茶等	བསྐྱུལ་བྱེད	སྐྱུལ་བྱེད	བསྐྱུལ་བྱེད་ལྱིན	སྐྱུལ་ཅིག	烹; 煮; 滚; 烧开
	ལག་པ་མོགས་ 手等	བརྒྱུད་བྱེད	རྒྱུད་བྱེད རྒྱུད	བརྒྱུད་ལྱིན་ལྱིན	རྒྱུད་ལྱིན་གསུམ་	伸; 伸开; 伸展
	རྒྱུ་མོགས་ 迁徙物等	བརྒྱུད་བྱེད	རྒྱུད་བྱེད	བརྒྱུད་ལྱིན	རྒྱུད་ལྱིན་གསུམ་ མེད་ལྱིན་བཤད་	搬; 迁移; 迁徙

※ འདི་ལོ་རྒྱུ་མོགས་པ་རྒྱུད་ལྱིན་གསུམ་ལྱིན་ལྱིན་གསུམ་གྱི་སྐྱུ་ལྱིན་གསུམ་གྱི་ཞུས་པ་བཞིན་གྱི། །

བ	རྒྱུ་མོགས་ 弟子等	བརྒྱུད་བྱེད	རྒྱུད་བྱེད	བརྒྱུད་ལྱིན་ལྱིན	རྒྱུད་ལྱིན་གསུམ་	1. 抚育; 抚养; 培 餐; 爱护 2. 保 护; 守护; 卫护
	སྐྱུ་ 命	བརྒྱུད་བྱེད	རྒྱུད་བྱེད	བརྒྱུད་ལྱིན་ལྱིན	རྒྱུད་ལྱིན་གསུམ་	救; 搭救; 保卫; 救护
	མཚོ་མོགས་པ་བརྒྱུད་..... ཕར་འོན་པ་ 移动湖水等	བརྒྱུ་བྱེད	རྒྱུ་བྱེད	བརྒྱུ་བྱེད་ལྱིན	རྒྱུ་བྱེད་ལྱིན་གསུམ་	搅动; 挪动; 移动
	ཡང་དང་ཡང་དྲ 再三的	བརྒྱུར་བྱེད	རྒྱུར་བྱེད	བརྒྱུར་བྱེད་ལྱིན	རྒྱུར་བྱེད་ཅིག	1. 重复; 再 2. 念 诵; 环诵; 重读

འ	གནས་ལུ 向目的地	བརྒྱལ་བུ	རྒྱལ་ཕྱིན རྒྱལ	བརྒྱལ་དུ་ཕྱིན	རྒྱལ་ཕྱིན་ཅིག	1. 送; 遣; 2. 致; 施加(如害) 3. 赌; 宣说(如咒)
མ	ནོར་རྒྱལ 财物	བརྒྱུ་བུ	རྒྱུ་ཕྱིན	བརྒྱུ་ས་ཕྱིན	རྒྱུ་ས་ཕྱིན	贷给; 贷与; 借 代; 借给
འ	རྒྱ་མོག་ལ 水等	བརྒྱལ་བུ	རྒྱལ་ཕྱིན	བརྒྱལ་དུ་ཕྱིན	རྒྱལ་ཕྱིན་ཅིག	堵塞; 关闭; 聚 储; 注蓄; 筑坝; 蓄水
	མ་འཕྲོད་པའི་ཟས 不适合的食物	བརྒྱལ་བུ	རྒྱལ་ཕྱིན	བརྒྱལ་ས་ཕྱིན	རྒྱལ་ས་ཕྱིན	吐出; 呕吐
	ཁྱིམ་པ་པོ་སྲོལ་བུ 骄傲 等	བརྒྱལ་བུ	རྒྱལ་ཕྱིན	བརྒྱལ་ས་ཕྱིན	རྒྱལ་ས་ཕྱིན	缩小; 减少; 减去

འ	གཡང་མོག་ལུ 深渊等处	བརྒྱལ་བུ	རྒྱལ་ཕྱིན	བརྒྱལ་དུ་ཕྱིན	རྒྱལ་ཕྱིན་ཅིག	掷; 抛去; 丢; 投; 丢弃
	ལུས་མོག་ལ་བརྒྱལ་བུ་..... བའི་དྲུང་ལ 身体等移动	བརྒྱལ་བུ	རྒྱལ་ཕྱིན	བརྒྱལ་ས་ཕྱིན	རྒྱལ་ས་ཕྱིན	移开; 让开; 迈 开; 歪
	རྒྱ་མོག་ལ 向马上	བརྒྱལ་བུ	རྒྱལ་ཕྱིན	བརྒྱལ་དུ་ཕྱིན	རྒྱལ་ཕྱིན་ཅིག	骑(此字是抱他 人上马或帮他人 乘马); 搁置
	ནད་པ་མོག་ལ 对病人等	བརྒྱལ་བུ	རྒྱལ་ཕྱིན	བརྒྱལ་དུ་ཕྱིན	རྒྱལ་ཕྱིན་ཅིག	扶住; 支住; 顶住

ཐ	ལྷན་པོ་མ་ལུ་སོགས་ ཐངས་ཀྱིས་སྤོང་བའི་ དོན་ལ 乞丐以讨乞食物	བརྒྱུ་བྱ	སྤྲུལ་བྱེད	བརྒྱུས་ཟིན	སྤྲུལ་ཤིག	讨乞; 欺骗
པ	ཡོ་བྱུད་སོགས་ 工具等	བརྒྱུན་བྱ	སྤྲུན་བྱེད	བརྒྱུན་ཟིན	སྤྲུན་ཅིག	制造; 造作; 做
类别	举例	未来; 现在		过去或命令		汉意
ཐ	ལྷུ་ལ 水中	ལྷུ་ལ་*	ལྷུ་ལ			游泳
	སྐྱུ་སོགས་གཏུ་བའི་དོན་ལ 药等	བུུ	བུུས			煮; 熬

※ འདིར་དཔེར་ན། ལྷུ་ལ་ལྷུ་ལ་བྱ་ལྷུ་ལ་བྱེད་ལྷུ་ལ་ཟིན་ལྷུ་ལ་ཅིག་ཅེས་པ་ལྷ་བྱའི་བྱེད་པ་པོ་དངོས་སུ་ཡོད་པར་སྤོབ་པ་འདི་འདྲའི་ཡིག་གཟུགས་  
བརྒྱུས་ཚོ། ད་དུག་མི་མཚོང་བ་ལྷ་ར་ན་ལྷུ་ལ་གཉིས་ཅམ་ལས་མེད་པས་བྱ་བྱེད་བྱས་སྤྲུལ་སོ་སོར་མ་བྱིས་ལ། ཡང་། ལྷ་བྱ་སྤྲུལ་བྱ་བྱེད་  
སྤྲུལ་ཟིན་ཅེས་བྱེད་པ་པོ་དངོས་སུ་མེད་པར་རང་བྱུགས་ཀྱིས་སྤྲུལ་བར་སྤོབ་པ་འདི་འདྲའི་སྤྲུལ་ཚིག་བྱ་སའི་གཞི་མེད་པས་སྤྲུལ་གཉིས་སུ་བརྒྱུས་  
པ་ཡིན་ལ། གལ་ཏེ་འདི་ལ་སྤྲུལ་ཚིག་བྱེད་ཚོ་ས་པོན་འདེམས་མཁན་གྱི་སྤྲུལ་བྱ་སེམས་ལྡན་ཞིག་ལ་སྤྲུལ་མ་གཏོང་བའི་ལྷུ་ལ་སྤྲུལ་བྱ་བྱེད་ཅིག་  
ཅེས་སམ་ལྷ་བྱ་བྱེད་བར་བྱིས་ཤིག་ཅེས་རྒྱུ་དགོས་ལ། དེ་ལས་གཞན་ལྷ་བྱ་བྱེད་པ་ལ་མན་འདོགས་པའི་སེམས་མེད་ལྷའི་ལྷན་དང་། ཉི་མའི་ཚ་  
རྒྱུ་ལྷ་བྱ་བྱེད་ཅིག་ཅེས་སྤྲུལ་ཚིག་གཏོང་འོས་མེད་པའང་ཤེས་དགོས་སོ། །དེ་བཞིན་དུ་སྤྲུལ་ཚིག་བྱེད་པའི་དགོས་བའི་སྐབས་དེའི་དོན་  
དེ་ལོགས་པར་འབྲུབ་པའི་ཚེད་དུ་ཡིན་སྟབས། བརྒྱུས་པའི་འཁམས་དང་གྲང་བའི་འབྲུགས་ལྷ་བྱ་ལ་སྤྲུལ་ཚིག་བྱས་པས་དོན་ཅང་འབྲུབ་ལྷ་མི་  
འབྲུང་ལ། གལ་ཏེ་དག་ལྷ་བྱ་བྱེད་རྟེན་རྒྱུ་ཚོ་དུག་གིས་བརྒྱུས་པར་བྱིས་ཤིག་ལ་ཁོམས་ཤིག་ཅེས་པ་དང་། གྲང་བར་བྱིས་འབྲུགས་པར་བྱིས་  
ཤིག་ལ་ཚོགས་ཤིག་ཅེས་པ་ལྷ་བྱའི་གོ་བ་སྤངས་ནས་འཇིག་ཅི་པོ་དང་ཡིག་གི་ལྷུ་ལ་དང་མཐུན་པ་ལྷ་ཅི། སྤྲུལ་རིགས་ལ་ཡང་ཆེས་ཆེར་རྒྱུངས་པའི་  
ཉུགས་བརྒྱན་པ་ཡིན་ནོ། །དེ་བཞིན་དུ་དུལ་སྤྲུལ་ལྷུ་ལྷུ་བྱེད་པ་ལྷ་ར། ལྷ་བྱས་ལྷ་བྱ་ཅིག་ཅེས་པ་དང་། བྱ་བྱེད་སྤྲུལ་ཚིག་ཅེས་པ་ལྷ་བྱའང་  
དག་ཡིག་སྤངས་མ་རྒྱུས་སུ་འབྲུང་བ་ལྷ་ར་འདིར་ཡང་བཞོད་པ་མ་གཏོགས། སྤྲུལ་རིགས་རྣམས་དག་དང་བརྒྱུན་ཚོ་མཁོ་གལ་ཡོད་མེད་བརྟག་  
དགོས་ཏེ་དེ་འདྲའི་རིགས་མང་པོ། །ཡང་། སྤྲུལ་བྱེད་པའི་དོན་ཅམ་ལ་འདྲ་ན་འདྲ། བ་པོ་པོ་ཞིག་ལ་ཁོ་རང་གི་རག་དང་འབྲེལ་བར་སྤྲུལ་  
ཚིག་བྱེད་ན། ཚོད་བྱིས་གཏམ་དེ་རྒྱོགས་ཤིག་ཅེས་ཟེར་བ་ལས་གཏམ་དེ་གྲག་པར་བྱིས་ཤིག་ཅེན་མི་ཅུང་བ་དང་། ཁོ་རང་གི་ལག་རྒྱ་ཐོགས་  
པའི་སེམས་སྤོབ་ལྷ་བྱ་ལ་སྤྲུལ་བར་བྱིས་ཤིག་ཅེས་སྤྲུལ་ཚིག་བྱེད་པ་ལས། སེམས་སྤོབ་དེ་རྒྱོགས་ཤིག་ཅེས་བརྒྱུད་དུ་མི་ཅུང་བ་དང་། གལ་ཏེ་སེམས་

ལྷན་དེ་དང་འབྲེལ་བའི་སྐྱེལ་ཚིག་ཅིག་ལའོ་ཚེ། དཀོལ་ཅིག་ཅེས་པ་ལས་གཞན་མི་འབྲེལ་བ་ལྟ་བུའི་བྱང་པར་ཕ་མོ་འདི་ནམས་ཀྱི་ཤེའི་ཚེ་ལྷན་མ་  
འདེས་པར་སྐྱེ་ནས་ཤེས་དགོས་པས། འོག་མའི་སྐབས་ཀྱི་ལྷན་ལྷན་རིགས་འབྲེལ། །ཡང་། ལྷན་པ་པོ་དངོས་སྤྱོད་མེད་ཅེས་པའི་དོན་  
ལ་ཤེས་པར་བྱ་བ་འདི་ཡོད་དེ། བསྐྱབས་དང་ལྷན། ལྷན་དང་འབྲུབ་ཅེས་པ་ལ་དཔེར་མཚོན་ན། ལྷན་འདི་འདྲ་བ་ལ་ས་མགོ་སྐྱེར་ཚེ་བྱེད་  
པ་པོ་དངོས་སྤྱོད་པ་དང་། ས་མགོ་མེད་ཚེ་དེ་མེད་པ་སྟོན་ལ། དེའི་ལྷན་གཞི་གཅིག་ལ་སྐྱེར་ཚེ། ཐབས་ཀྱིས་བསྐྱབས་ནས་དོན་དེ་སྐྱབ་  
པར་སྐྱེས། ཅེས་པ་འཇམ། བདེ་བྲག་ཏུ་འབྲུབ་ཚེད་བཙོན་པས་སྐྱབ་དགོས། ཞེས་པ་ལྟ་བུའི་བསྐྱབས་དང་སྐྱབ་ལ་བྱེད་པ་པོ་ཐབས་དང་  
བཙོན་པ་གཉིས་ཚིག་ཟིན་ལ་དངོས་སྤྱོད་ཚིང་། ལྷན་དང་འབྲུབ་ལ་དེ་འདྲ་མེད་པ་ལྟ་བུ་དང་། །ཡང་། ཚིག་གོ་གསལ་དགོས་ལྟ་བུ་སྐྱེར་  
ནས། མོ་གཅིག་གི་རིང་ལ་འབྲུབ་དགོས། ཞེས་པ་དང་། མོ་གཅིག་གི་རིང་ལ་སྐྱབ་དགོས་ཞེས་པ་གཉིས་ལ་བྱང་པར་འདི་ཡོད་དེ། ལ་མ་  
ལྷན་ན་མོ་གཅིག་གི་རིང་བྱ་བ་དེ་ལེགས་པར་ཟིན་དགོས་ཞེས་པ་ཅམ་མ་གཏོགས། ཉིན་སྐུམ་བུ་རྒྱག་རྒྱུར་བར་མ་ཚད་ཏུ་བྱ་བ་དེ་བྱེད་དགོས་  
པར་མ་བཟུན་ལ། ལྷན་ལྷན་ན། ཚིག་གོ་གསལ་གྱི་དབང་གིས་མོ་གཅིག་གི་རིང་ལྟེ་ཉིན་སྐུམ་བུ་རྒྱག་རྒྱུར་བར་མ་ཚད་ཏུ་བྱ་བ་དེ་བྱེད་དགོས་  
ཞེས་པ་འཇམ། །ཡང་ན། ལྷན་པུ་གཞན་ཞིག་ལ་ཡུན་དེ་ཅམ་གྱི་རིང་སྐྱབ་པའི་བཀོད་འདོམས་བྱེད་པ་འཇམ། །ཡང་ན་ཡུན་དེ་སྟེད་ཅིག་ལ་ལོན་ན་  
བྱ་བ་དེ་མི་འབྲུབ་པར་ཡང་སྟོན་པས་དེ་འདྲའི་བྱང་པར་ཏུ་མ་འབྲུང་རོ། །དེ་བཞིན་ཏུ། བསྐྱར་དང་འཁོར་ལ་མཚོན་ན་འབྲུལ་འཁོར་ཞིག་  
ཐོག་མར་བཙོང་བའི་ལག་ཤེད་དམ་སྟོག་སྟོབས་ཀྱིས་བསྐྱར་དེ་དེ་ནས་ཚོལ་བ་གཞན་ལ་མ་བཞེན་པར་རང་བྱུགས་ཀྱིས་འཁོར་བ་ཡིན། ཞེ་ན་ནི་  
རང་བྱུགས་ཀྱིས་འཁོར་བའི་རྒྱ་རྒྱེན་དེ་བཙམ་ཚེ། དང་ཐོག་གི་ལག་ཤེད་དང་སྟོག་སྟོབས་དེ་ལས་མ་འདས་མོད། འོན་ཀྱང་རང་བྱུགས་ཀྱིས་  
འཁོར་བའི་སྐབས་སྐྱེ་རྒྱ་རྒྱེན་དེ་འགགས་ནས་དངོས་སྤྱོད་མེད་པས་ན་བསྐྱར་ཅེས་མི་རྒྱུད་པར་འཁོར་ཞེས་རྒྱུད་དགོས་པ་ལྟ་བུའོ། །ཡང་གཏེར་ནས་

བཏོན་དང་ཐོན་ཅེས་པ་ལ་མཚོན་ན། ས་དོར་བསྐོས་ནས་རིན་པོ་ཚེའི་གཏེར་བཏོན་པ་ན། ཚོལ་བ་ལ་མ་སྟོས་པར་ལར་ལ་རྩོམ་མང་པོ་ཐོན་  
ལྷན། ཞེས་པ་ལྟ་བུའི་བཏོན་དང་ཐོན་ལ་ཚིག་ཟིན་ཏུ་བྱེད་པ་པོ་དངོས་སྤྱོད་མ་སྐྱེར་བར་འདྲ་ཡང་། ལ་མ་ལ་བསྐོས་ནས་ཞེས་པའི་ཚིག་གི་རྒྱས་  
པས་བྱེད་པ་པོ་དངོས་སྤྱོད་པར་སྟོན་ཅིང་། ལྷན་ལ་ཚོལ་བ་ལ་མ་སྟོས་པར་ཞེས་པའི་ཚིག་གི་རྒྱས་པས་བྱེད་པ་པོ་དངོས་སྤྱོད་མེད་པ་སྟོན་ཏོ། །  
ཡང་། ཉེས་སྐྱོན་མེད་དགོས། ཞེས་པ་དང་། ཉེས་སྐྱོན་བསལ་དགོས་ཞེས་པ་གཉིས་ལ་ཡང་བྱང་པར་འདི་ཡོད་དེ། ལྷན་མེད་ནི་བྱེད་ཚིག་  
དང་བསལ་ནི་བྱེད་ཚིག་ཡིན་མོད། མེད་ཞེས་པ་བྱེད་པ་པོ་དང་དངོས་སྤྱོད་མ་འབྲེལ་བ་ལ་སྐྱེར་བ་དང་། བསལ་ཞེས་པ་དེ་དང་དངོས་སྤྱོད་འབྲེལ་བ་  
ལ་སྐྱེར་བའི་བྱེད་སྟོན་པའི་བརྗེད་པས་ན། བྱེད་པ་པོ་གཞན་ཞིག་དང་དངོས་སྤྱོད་མ་འབྲེལ་ཚེ་མེད་དགོས་ཞེས་བྱི་ཞིང་། བྱེད་པ་པོ་གཞན་  
ཞིག་དང་དངོས་སྤྱོད་འབྲེལ་བར་བཀོད་འདོམས་ལྟ་བུས་བཤད་ཚེ་བསལ་དགོས་ཞེས་འགྲི་བ་ལས་མེད་དགོས་ཞེས་བྱིས་ན་མི་རུང་རོ། །དེའི་རྒྱ་  
མཚན་ནི། མོ་ནི་འདས་དང་གཞན་སྐྱབ་བྱེད། ཞེས་པའི་གཞན་སྐྱབ་བྱི་གནད་ཀས་བཟུན་པ་ཡིན་ནོ། །དེ་ཡང་ཡིན་ཏེ། ལྷན་བསལ་ཞེས་པ་  
བསལ་འབྲུལ་ཐོབ་བཞིན་ཏུ། གཞན་སྐྱབ་བྱི་སྐབས་སྤྱི་ལོ་མ་བཀོལ་ཚེ་རྟགས་འདུག་གི་དགོངས་པ་ལས་སྤྱོད་ལ་ཏུ་ཚེས་ཚེར་འབྲུན་པ་ཡིན་ནོ། །དེ་  
བཞིན་ཏུ་བྱེད་པ་པོ་གཞན་ཞིག་དང་དངོས་སྤྱོད་མ་འབྲེལ་བ་ལ་བྱ་བ་དེ་ཚོད་ཀྱིས་བསྐྱབ་དགོས་ཟེར་ན་མ་གཏོགས། བྱ་བ་དེ་ཚོད་ཀྱིས་འབྲུབ་དགོས་  
ཞེས་སྐྱེས་ན་དོན་གཞན་པ་ཞིག་ཏུ་གོ་འགོ་བ་ལྟ་བུའོ། །ལྷན་ཏུ་ས་གསུམ་བྱེད་ལ་ཡིག་གཟུགས་འབྲུར་འགོ་བའི་ནམ་གཞག་འདི་གཙོ་ཚེར་རྒྱང་  
ཏུ་ས་ནས་པོད་པའི་སྐད་རིགས་ལ་བྱང་རྒྱབ་པར་བྱས་པའི་བྱུགས་ཀྱིས་དབང་མེད་ཏུ་ཤེས་འགོ་བའི་མན་ངག་ཅིག་ལོན་རྒྱ་ཡོད་པ་མ་གཏོགས།  
སྐད་རིགས་གཞན་པས་པོད་ཡིག་རྒྱང་བའི་ཉེར་ནས་དེ་ལྷན་བྱིན་པར་གོ་བའོན་རྒྱ་དེ་ཏུ་ཅང་ཚོགས་ཚེའོ། །



མ	ལུས་སོགས་身体等	དུའོག	དུའོགས	弯; 曲; 闪开; 避开
	ཐྱིན་སོགས་云等	དཀྱིག	དཀྱིགས	蔽; 遮; 笼罩
	ཕྱེ་མར་བསིལ་བའི་དོན་ལ་打成粉质	དལུམ	ལུམས་ བལུམས	打碎; 击碎; 捣碎
	ལྷ་ལྱུ་苗等	ལྷུ	ལྷུས	生; 生长
མ	ཉ་ཁ་马等	དལུ	དལུས	跑; 赛
	ལྷན་པ་线	དཀྱི	དཀྱིས	缠; 绕缠
	ལོ་སོགས་酪等	དལུག	དལུགས	搅; 搅动
	དལུགས་པའི་དོན་ལ་搅乱的	དལོག	དལོགས	搅; 侵扰; 激动
	མང་པོའི་ནང་ནས་བདམས་པའི་དོན་ལ་从众多中选择	བལྲའབ	བལྲའབས	挑选; 拣选; 选择

类别	举例	未来; 过去	现在或命令	汉意
མ	ལོ་རྒྱུ་庄稼	བལྷེད	ལྷེད	培育; 生长; 长
	དལུ་ལ་སོགས་敌人等	བལྷེད	ལྷེད	驱逐; 赶
	བརྗེད་པའི་དོན་ལ་忘记的	བལྷེད	ལྷེད	遗忘; 忘失
	རྒྱུ་གིས་为风	བལྷེད	ལྷེད	动; 动摇; 吹动

类别	举例	未来;现在	过去或命令	汉意
བ	གྲོགས་སྡེ་དང་རིན་ཀྱིས་作朋友或以价钱 ལྷན		ལྷན་ས	1. 结; 拜 2. 买来
	དགག་ཅུ་སོགས་要禁的物等 ཞེག		ཞེགས	禁住; 止住
类别	举例	过去或命令	现在或未来	汉意
བ	ལྷན་བོ་སོགས་负荷物及责任等 ལྷན		འལྷན	负; 背; 担任; 负起
	གཞན་དུ་向别处 ཐྱིད་*		འཐྱིད	带; 揣; 拿去
	ལམ་དུ་向路上 ཐྱིད		འཐྱིད	引导; 领; 领导; 导向

※ ཡོ་ཤེས་ལྷོང་བོ་གུན་ལས་བརྟུས་ལས། བག་ཆགས་ལས་ནི་བགྱི་ཞིང་བཞེད། །ཞེས་པ་དང་། ལྷོ་ལྷོང་སོགས་སྡེ་ཞུག་དན་ལམ་དུ་བཞེད་བ་ཞེས་འབྲུང་བ་ནི་ཐྱིད་བའམ་བལྟུད་བའི་བརྟུར་ལོ། །

类别	举例	现在,未来	过去	汉意
བ	གོས་ཀྱིས་以衣物等 ཞེབ		ཞེབས	盖住; 蒙住; 覆住
	སེམས་心里 ཐྱོ་ཐྱོས འདི་གཉིས་ལ་འས་འལྷུལ་བྱས་པ་ཡོད			怒; 发怒; 忿怒
	གནོད་པས་以毒害心 འལྷན		འལྷན	恨; 衔恨; 仇视
	བྲན་མེད་དུ་བརྒལ་བའི་དོན་ལ་晕倒 འལམ		འལམས	晕厥; 晕倒; 晕去

མ	གང་ངར་གྱིས་ཁ་དང་ལག་པོ་ལ་ 严寒所冻	འཁོབ	འཁོབས མཁས་པའི་མགྱིན་རྒྱན་དུ་ བཤད	冻僵; 东缩
	ཡི་ཚད་པའམ་མ་མགྱ་བའི་ 失望或不悦	འཁང	འཁངས	怨恨; 抱怨
	མོ་མ་སོགས་ཀྱི་མ་ཀྱི་མོ་ ཁོ་ལ་སྤྱོད་པའི་སྐབས་ལ་ 树时等卷缩或心中了解	འབྲམ	འབྲམས ཚིགས་གཉིས་དུ་རྩོམ་པ་ འབྲམས་ཞེས་འབྲུག་པར་ གསུངས	1. 卷起; 卷缩; 向内卷 2. 领悟; 了解
	གང་བས་ལ་སྤྱོད་པའི་སྐབས་ 为寒所……	འབྲུག	འབྲུགས	冻; 冷
	སྤྱོད་པའི་སྐབས་ 募化	འབྲམ	འབྲམས	游行; 流浪; 巡行

མ	སྤྱོད་པའི་སྐབས་ 电等	འབྲུག	འབྲུགས	闪; 疾驰
	གཞི་ཞིང་འགྲུལ་བའི་ 摇摆而动的	འཕྱོམ	འཕྱོམས	倾斜; 动摇; 动荡; 闪动
	ཞེན་པའི་ 贪爱的	འཕྱི	འཕྱིས	爱; 钟爱; 恋
	འཕྱི་བའི་ 斗争的	འབྲུག	འབྲུགས	战; 斗; 战斗; 相斗
	ཐག་པས་ལ་ 以绳	འབྲུག	འབྲུགས	缚; 捆; 札
	ཕོ་ལ་སྤྱོད་པའི་ 往一边	འཕྱོག	འཕྱོགས	歪; 斜; 倾斜
	བརྟེན་ས་དང་བརྟེན་པའི་ 依处或依靠的意思	འབྲུ	འབྲུས	靠; 倚; 靠住

མ	གུང་བུ་བརྒྱུད་པའི་ལོ་ལོ་ 下泻的	འཇུག	འཇུགས	泻;痢
	བྱ་སྐྱེས་ས་མོ་ 生子等	འཇུང	འཇུངས	生;生出(尊称)

ག

类别	举例	未来 (包括被动词或他词)	现在 (包括能动词或自词)	过去	命令	汉意
ས	ཐུ་སྐྱེས་ས་མོ་ 水等	དགག་བྱ	འགོག་ཕྱིད འགོགས	བགག་ཟིན	ཁོགས་ཤིག ཁོག	1. 阻止; 禁住; 挡; 拦住 2. 禁止; 戒掉; 阻碍住; 遏止 3. 驳斥; 破斥

ས	གཞུ་དང་སྐྱོད་ལུ་ 将弓或向器物中	དགག་བྱ	འགོངས་ཕྱིད འགོང	བགང་ཟིན	ཁོངས་ཤིག ཁོངས ཁོང	1. 扯开; 张开; 扯满 2. 倒满; 装满; 塞满; 填满
	མེ་རྟོག་སྐྱེས་ས་མོ་ 花等	དགག་བྱ	འགང་ཕྱིད	བགང་ཟིན	ཁོང་ཅིག མོང་བརྟན་གྱིས་ བགང	开; 开放; 使开
	མོས་སྐྱེས་ས་མོ་ 衣服等	དགག་བྱ	འགོབས་ཕྱིད འགོབ	བགབ་ཟིན	ཁོབས་ཤིག ཁོབ	盖住; 蔽住; 覆住; 遮住
	མོགས་སྐྱེས་ས་མོ་ 向一旁	དགག་བྱ བགར	འགོར་ཕྱིད འགོར	བགར་ཟིན	ཁོར་ཅིག དགར	分开; 分出; 隔离

མ	སྒྲིབ་པ་མེད་པའི་ལེ་ ལེ་ལེ་	དགལ་བྱ	འཁལ་བྱེད་ འཁལ་	བཀལ་དུ་ཟུག་	ཁོལ་དུ་ཅིག་ འཁོལ་དུ་ བརྒྱུ་ལྟོང་དུ་སྒྲིབ་པའི་	纺; 捻
	ཁལ་སྐོས་མེད་པའི་ལེ་ ལེ་	དགལ་བྱ	འཁལ་བྱེད་	བཀལ་དུ་ཟུག་	ཁོལ་དུ་ཅིག་	载; 驮载; 装载
	ཚལ་བར་ལོ་ལོ་ ལོ་	དགལ་བྱ བཀལ་དུ་	འཁལ་བྱེད་	བཀལ་དུ་ཟུག་ བརྒྱུ་ལྟོང་དུ་གཟུག་པའི་	ཁོལ་སྐོས་ཅིག་	裂开; 劈开; 砍开
	མཚུངས་ལེ་ལོ་ལོ་ ལོ་	དགལ་བྱ	འཁལ་བྱེད་ འཁལ་	བཀལ་དུ་ཟུག་	ཁྱེད་ཅིག་ ཁྱེད་པའི་	1. 召集; 招致叫 2. 弯; 弯曲

མ	དགལ་སྐོས་མེད་པའི་ལེ་ ལེ་ལོ་ལོ་ལོ་ ལོ་	དགལ་བྱ	འཁལ་བྱེད་	བཀལ་དུ་ཟུག་	ཁྱེད་ཅིག་ ཁྱེད་པའི་	杀; 杀死; 杀戮
	ལྟོང་ལེ་ལོ་ལོ་ ལོ་	དགལ་བྱ	འཁལ་བྱེད་ འཁལ་	བཀལ་དུ་ཟུག་	ཁོལ་སྐོས་ཅིག་	撕下; 取下; 拔下 (如钉)
	ཁལ་བར་ལོ་ལོ་ ལོ་	དགལ་བྱ	འཁལ་བྱེད་	བཀལ་དུ་ཟུག་	ཁོལ་དུ་ཅིག་ འཁོལ་དུ་	1. 安置; 放置; 收拾; 做 2. 计划; 谋; 图 3. 建立; 创立; 制作
	ལྟོང་དུ་དང་ལོ་ལོ་ ལོ་	དགལ་བྱ	འཁལ་བྱེད་	བཀལ་དུ་ཟུག་	ཁོལ་དུ་ཅིག་	1. 分出; 提出 2. 役使; 使唤

ཐ	གད་ཚིག་(名词)	བགད་བྱ	དགོད་ཕྱེད་ ཚྱོད	བགད་ཐྱིན་ བཟད	དགོད་ཅིག་ ཚྱོད	笑;发笑
བ	ཉམས་སྐད་པའི་དོན་ དང་ཚམ་པ་སོགས་མཁུ 探及炒面等	བགམ་བྱ	འགམ་ཕྱེད	བགམས་ཐྱིན	འགོམས་ཤིག	1. 试探; 试验 2. 丢; 抛入口(如干 炒面)
ཐ	སྐལ་སོགས་份子等	བགོ་བྱ བགོད	འགོད་ཕྱེད བགོ འགོད ※	བགོས་ཐྱིན	བགོ་ཞིག བགོས	分配; 分; 分割; 瓜分
བ	རྒྱུ་བས་以足	བགོམ་བྱ	འགོམ་ཕྱེད	བགོམས་ཐྱིན	འགོམས་ཤིག	跨过; 跨

※ བསྐལ་བཟང་སོགས་ལྟ་བུ་དགོད་ཅིག་འབྱུང་།

བ	ཡུན་སོགས་时限等	བགོར་བྱ	འགོར་ཕྱེད	བགོརད་ཐྱིན	བགོརད་ཅིག	迟延; 耽搁; 稽 延; 推迟
ས	ཚོན་དང་དམག་ སོགས་颜色或军人 等	དབྱེ་བྱ	འབྱེད་ཕྱེད འབྱེ	བབྱེས་ཐྱིན བབྱེ བབྱེ	བབྱེ་ཞིག བབྱེ བབྱེས་※	1. 涂; 抹 2. 派 遣; 遣使; 布置
	མེ་ཉོག་སོགས་花等	དབྱམ་བྱ	འབྱམ་ཕྱེད འབྱམས	བབྱམས་ཐྱིན བྱམས	བྱམས་ཤིག བྱམས བྱམ	布置; 排列; 摆 开; 展开; 摊开; 撒开
	འཕགས་པ་སོགས་圣 者等	དགོར་བྱ	འགོར་ཕྱེད འགོརས	བགོརས་ཐྱིན	བགོརས་ཤིག	杀; 杀害
	དཀའ་གནས་སོགས་ 疑难处	དགོལ་བྱ	འགོལ་ཕྱེད	བགོལད་ཐྱིན	བྱོལད་ཅིག	解释; 解说; 注解

※ དིགས་པ་འདིས་བསྐལ་ཚོག་ཏུ། བྱེ་བྱེ་དེ་ནི་དམག་ལ་བྱེ། ཞེས་དང་། ཚམ་ཚས་དེ་ནི་དམག་ལ་ཚས། ཞེས་འདྲ་མིན་གཉིས་ལྟར་བའི་སྔ་  
མ་དག་པར་མེམས་སོ། །

མ	མཐུན་པ་སྐྱེས་སྟེང་གྲོ་བྱེད་སྟེང་གྲོ་བྱེད་	དམྱོལ་བྱེད་	འཕྱོལ་བྱེད་	བམྱོལ་ཟེན་	ཕྱོལ་ཅིག་ ཕྱོལ་དྲུག་	解开; 释开
མ	བྱ་བའམ་ལས་སྐྱེས་སྟེང་གྲོ་བྱེད་སྟེང་གྲོ་བྱེད་	བམྱེད་བྱེད་	བམྱེད་བྱེད་	བམྱེད་ཟེན་	མྱེད་ཤིག་	做; 作; 进行
	ནང་ནས་ཕྱིར་ཕྱིར་ཕྱིར་ཕྱིར་ཕྱིར་ཕྱིར་	བམྱེད་བྱེད་	འཕྱེད་བྱེད་	བམྱེད་ཟེན་	ཕྱིར་ཅིག་	出去; 发出; 遣出; 移出; 倒出
	ཕྱེད་འོག་ལ་སྐྱེས་སྟེང་གྲོ་བྱེད་སྟེང་གྲོ་བྱེད་	འཕྱོགས་བྱེད་	འཕྱོགས་བྱེད་	བམྱེད་ཟེན་	ཕྱོགས་ཤིག་ ཕྱོགས་ལྔ་ལྔ་	举起; 抬起; 顶起
མ	ཚིག་གི་ལུང་སྐྱེས་སྟེང་གྲོ་བྱེད་སྟེང་གྲོ་བྱེད་	བམྱེད་བྱེད་	མྱོན་བྱེད་	བམྱེད་ཟེན་	མྱོན་ཅིག་ ཞེ་མྱོན་གྱི་སྐྱེས་སྟེང་གྲོ་བྱེད་	报复; 还报; 报偿

མ	ཚོན་པ་དང་ཚུ་ལ་སྐྱེས་སྟེང་གྲོ་བྱེད་སྟེང་གྲོ་བྱེད་	བཀལ་བྱེད་	བཀལ་བྱེད་	བཀལ་ཟེན་	ཚོན་ཅིག་	1. 辩论; 争论; 辩驳 2. 过渡; 渡过
	ཚོན་གྱིས་མཐུན་བའི་སྐྱེས་སྟེང་གྲོ་བྱེད་སྟེང་གྲོ་བྱེད་	བཀུག་བྱེད་	ཀུག་བྱེད་	བཀུགས་ཟེན་	ཀུགས་ཤིག་	行贿; 贿赂; 收买; 给以; 酒钱
	སྐྱོ་བ་སྐྱེས་སྟེང་གྲོ་བྱེད་སྟེང་གྲོ་བྱེད་	བཀྲའ་བྱེད་	ཀྲའ་བྱེད་	བཀྲའས་ཟེན་	ཀྲའས་ཤིག་	展开
	འཕྲུལ་སྐྱེས་སྟེང་གྲོ་བྱེད་སྟེང་གྲོ་བྱེད་	བཀྲན་བྱེད་	ཀྲན་བྱེད་	བཀྲན་ཟེན་	ཀྲན་ཅིག་	装饰; 装璜; 镶饰; 打扮
	རྫོགས་སྐྱེས་སྟེང་གྲོ་བྱེད་སྟེང་གྲོ་བྱེད་	བཀྲའ་བྱེད་	ཀྲའ་བྱེད་	བཀྲའ་ཟེན་ བཀྲའ་སྐྱེད་	ཀྲའ་ཅིག་ ཀྲའ་སྐྱེད་	掷打; 甩打; 打击

པ	ལམ་དུ་དང་འཕྱིར་བ་ སྐོལ་སྤྱོད་ལམ་ལུགས་ལ་ 等	འཕྱུག་ཕྱིན་ འཕྱུག	ཕྱིན་ཕྱིན་ ཕྱིན	འཕྱུག་ལ་ཕྱིན་	ཕྱིན་ཕྱིན་གྱིས་	1. 走;行;越;通过;经过 2. 穿;贯穿
	རྒྱུ་བའི་རྒྱུ་རྒྱུ་ 马 跑等	འཕྱུག་ཕྱིན་	ཕྱིན་ཕྱིན་	འཕྱུག་ལ་ཕྱིན་	ཕྱིན་ཕྱིན་གྱིས་	跑;驰
	འཕྱུ་བའི་ནད་ལྱིས་腹 泻	འཕྱུར་ཕྱིན་	ཕྱིན་ཕྱིན་	འཕྱུར་ལ་ཕྱིན་	ཕྱིན་ཕྱིན་གྱིས་ ལྱིས་ལྱིས་ལྱིས་ལྱིས་ ཕྱིན་ལྱིས་ལྱིས་	泻
	ལམ་དུ་དང་ཕན་ལ་..... སྐོལ་སྤྱོད་ལམ་ལུགས་ལ་ 等	འཕྱུག་ཕྱིན་	ཕྱིན་ཕྱིན་	འཕྱུག་ལ་ཕྱིན་	ཕྱིན་ཕྱིན་གྱིས་	1. 阻碍;阻塞;堵住 2. 宣誓;赌咒

པ	སྐོལ་བ་དང་རྒྱ་དང་..... ཟན་སྐོལ་སྤྱོད་ལ་..... བའམ་རྒྱུ་བའི་རྒྱ་དང་ ལ་堆 积 炭, 尸 及 团 食物 等	འཕྱུར་ཕྱིན་	ཕྱིན་ཕྱིན་	འཕྱུར་ལ་ཕྱིན་ འཕྱུར་ལ་	ཕྱིན་ཕྱིན་གྱིས་	1. 团;捏作球形 2. 堆积;垒起
	བྱུ་མེད་གཏུག་ཏུ་..... འཕྱུར་ཕྱིན་ལ་བའི་རྒྱ་དང་ ལ་煎 熬 甘 蔗 后 使 凝 结 成 块	འཕྱུར་ཕྱིན་	ཕྱིན་ཕྱིན་	འཕྱུར་ལ་ཕྱིན་	ཕྱིན་ཕྱིན་གྱིས་	熬;熬煮;使凝结
	སྐོལ་སྤྱོད་སྐོལ་སྤྱོད་ 朋友 等	འཕྱུག་ཕྱིན་	ཕྱིན་ཕྱིན་	འཕྱུག་ལ་ཕྱིན་	ཕྱིན་ཕྱིན་གྱིས་	等候;等;等待



པ	ལྷ་སྐོག་སྐོག་མཉམ་པ་ལྟེན་མཉམ་པ་། 船等	བལྷུ་ལྷུ་	ལྷུ་ལྷུ་	པ་ལྷུ་ལྷུ་ལྷུ་	ལྷུ་ལྷུ་ལྷུ་	使动；感动；掀动；摇动
པ	བཀའ་དང་བག་མཉམ་པ་། སྐོག་སྐོག་ལོ་ལོ་ལོ་ལོ་། 命令或习气等	བལྷུ་ལྷུ་	ལྷུ་ལྷུ་	པ་ལྷུ་ལྷུ་ལྷུ་	ལྷུ་ལྷུ་ལྷུ་། པ་ལྷུ་	1. 下谕；劝慰；劝勉；教诲 2. 习染；沾染；熏染
པ	ཉིང་རེ་འཛིན་སྐོག་སྐོག་། 禅定等	བལྷུ་ལྷུ་	ལྷུ་ལྷུ་	པ་ལྷུ་ལྷུ་ལྷུ་	ལྷུ་ལྷུ་ལྷུ་	修待；修行；修练；熟悉
	དུས་སྐོག་སྐོག་མཉམ་པ་། 时间等	བལྷུ་ལྷུ་། བལྷུ་ བལྷུ་	ལྷུ་ལྷུ་། ལྷུ་ ལྷུ་། ལྷུ་ལྷུ་	ལྷུ་། པ་ལྷུ་ལྷུ་ལྷུ་། ལྷུ་ལྷུ་ ལྷུ་ལྷུ་	ལྷུ་ལྷུ་ལྷུ་	迟延；耽延；搁耽；延长；耽误

པ	སྐོག་སྐོག་སྐོག་སྐོག་སྐོག་སྐོག་། བའི་དོན་ལ་ལྷུ་ལྷུ་། 作威之意	བལྷུ་ལྷུ་	ལྷུ་ལྷུ་	པ་ལྷུ་ལྷུ་ལྷུ་	ལྷུ་ལྷུ་ལྷུ་། ལྷུ་ལྷུ་ལྷུ་ལྷུ་། ལྷུ་ལྷུ་ལྷུ་ལྷུ་། ལྷུ་ལྷུ་	欠伸；打呵欠；伸腰；作威风姿势；逞威；摆架子
	སྐོག་སྐོག་སྐོག་སྐོག་སྐོག་སྐོག་། 语文等	བལྷུ་ལྷུ་	ལྷུ་ལྷུ་	པ་ལྷུ་ལྷུ་ལྷུ་	ལྷུ་ལྷུ་ལྷུ་	1. 翻译 2. 转变 3. 改变
	ལྷུ་སྐོག་སྐོག་སྐོག་སྐོག་། 山等	བལྷུ་ལྷུ་	ལྷུ་ལྷུ་	པ་ལྷུ་ལྷུ་ལྷུ་	ལྷུ་ལྷུ་ལྷུ་	推倒；推翻；放倒；颠覆
	སྐོག་སྐོག་སྐོག་སྐོག་སྐོག་སྐོག་། 声音等	བལྷུ་ལྷུ་	ལྷུ་ལྷུ་། ལྷུ་ལྷུ་	པ་ལྷུ་ལྷུ་ལྷུ་	ལྷུ་ལྷུ་ལྷུ་	宣扬；传出；发出

པ	ཐངས་པ་ཐངས་པ་ལྟ་བུ་ བརྒྱུག་པའི་དོན་ལ་མཉམ་པའི་ 数数的意	པ་ཐོག་པུ པ་ཐང	ཐོག་ཕྱིན	པ་ཐོག་པས་ཐོན པ་ཐང་པས	ཐོག་པས་ཕྱིན པ་ཐོག་པས་ཐོན་པས	计算;算;数
	དག་དང་ཚུ་བོ་ལས་མཉམ་པའི་ 敌人或水中	པ་ཐོག་པུ	ཐོག་ཕྱིན	པ་ཐོག་པས་ཐོན	ཐོག་པས་ཕྱིན	渡过;解脱;脱离
	གལ་དུ་队伍	པ་ཐོག་པུ	ཐོག་ཕྱིན	པ་ཐོག་པས་ཐོན	ཐོག་པས་ཕྱིན	1. 排列;布置 2. 组织;联合;连接
	ཕན་ཚུན་འགན་པའི་ དོན་ལ་彼此相比较的	པ་ཐོན་པུ	ཐོན་ཕྱིན	པ་ཐོན་པས་ཐོན	ཐོན་པས་ཕྱིན	此较;竞争;竞赛; 赛;相比

པ	ཕོ་ལ་པ་སོགས་ཀྱིས་以 帘幕等	པ་ཐོག་པུ	ཐོག་ཕྱིན	པ་ཐོག་པས་ཐོན	ཐོག་པས་ཕྱིན	蔽住;遮住;障; 碍住
	སྒོ་དང་སྒྲིབ་པ་སོགས་ 心和线等	པ་ཐོག་པུ	ཐོག་ཕྱིན	པ་ཐོག་པས་ཐོན	ཐོག་པས་ཕྱིན	1. 扭紧;捻紧;握 紧 2. 专注;集 中;奋勉
	གཡང་དུ་དང་རིལ་བུ་ སོགས་深渊及丸子 等	པ་ཐོག་པུ པ་ཐོག་པུ	ཐོག་ཕྱིན	པ་ཐོག་པས་ཐོན	ཐོག་པས་ཕྱིན	1. 滚下(向深渊) 2. 滚动(做丸动 作)
	ཕལ་སྐད་དུ་རྩོ་སོགས་ རྩལ་པའི་དོན་ལ་俗 语中说砸石头等	པ་ཐོག་པུ	ཐོག་ཕྱིན	པ་ཐོག་པས་ཐོན	ཐོག་པས་ཕྱིན	砸;砸碎

བ	འགྲན་པའི་ཇིགས་ཇིགས་ལྡོག་ཅིང་། 比较的	འགྲན་ཅུ	ཇིག་ཅིང་།	བའགྲན་ཅིག་ལྡོག་ཅིང་།	ཇིག་ཅིག་ལྡོག་ཅིང་།	比; 相较; 竞争
	དུག་པ་སོགས་སྤྱོད་ཅིང་། 善事等	བསྐྱོང་ཅུ	སྐྱོང་ཅིང་།	བསྐྱོང་པས་སྐྱོང་།	སྐྱོང་པས་སྐྱོང་།	1. 办; 作; 进行 2. 修; 修行
ཐ	ས་ལ་དང་རྒྱ་ལ་སོགས་ཅིང་། བསྐྱོང་རྒྱ་ལ་འདུག་ཅིང་། 在地上或类推	བསྐྱོང་ཅུ	སྐྱོང་ཅིང་།	བསྐྱོང་པས་སྐྱོང་།	སྐྱོང་པས་སྐྱོང་།	1. 滚; 打滚; 滚动 2. 类推; 比照; 照做
བ	རྒྱ་ལ་མཚན་སོགས་སྐྱོང་། 旗; 幢等	བསྐྱོང་ཅུ	སྐྱོང་ཅིང་།	བསྐྱོང་པས་སྐྱོང་།	སྐྱོང་པས་སྐྱོང་།	举起; 竖起

类别	举例	过去或命令	现在; 未来; 命令	汉意
ཐ	ཡོངས་སྤྱོད་ཅིང་། 完全	སྤྱོད་ཅིང་།	ཡོངས་སྤྱོད་ཅིང་།	变; 变更; 变化
	དུག་ཅིང་། 事情	སྤྱོད་ཅིང་།	ཡོངས་སྤྱོད་ཅིང་།	成; 完成; 成就
	སྐྱོང་ལྷན་ལ་སྤྱོད་ཅིང་། 往包裹中	སྐྱོང་ལྷན་ལ་སྤྱོད་ཅིང་།	ཡོངས་སྤྱོད་ཅིང་།	卷; 裹; 包
	ལན་དང་ལྷན་པ་ལྷན་ཅིང་། 回答和补钉	ལན་དང་ལྷན་པ་ལྷན་ཅིང་།	སྤྱོད་ཅིང་། སྤྱོད་ཅིང་།	1. 答复; 还报; 报答; 报复 2. 补; 补缀
类别	举例	未来; 现在	过去或命令	汉意
ཐ	སྐྱོང་ལྷན་ལ་སྤྱོད་ཅིང་། 声音	སྤྱོད་ཅིང་།	སྤྱོད་ཅིང་།	发出; 呼; 唤; 叫; 响
	སྐྱོང་ལྷན་ལ་སྤྱོད་ཅིང་། 心	སྤྱོད་ཅིང་།	སྤྱོད་ཅིང་།	专一; 谨慎; 紧; 勉力
	གཏམ་སྐྱོང་། 话	སྤྱོད་ཅིང་།	སྤྱོད་ཅིང་།	说; 谈

类别	举例	末来;现在	过去或命令	汉意
བ	ནོམ་པ་财物	སྒོང	སྒོང་མཆ	翻
	ན་ཚོད་年纪	ག	གས	老
	ཀར་པས་以脚	ཐྱིབ	ཐྱིབས	蹂;践;踏
	སེམས་心	དགའ	དགའས དགྱེས	喜欢;高兴
	གོས་衣服	བསྒྲི	བསྒྲིས	穿
	དགའི་མཁུ་པ་敌人计划	འགེམ	འགེམས	粉碎
	ཐལ་བའི་太过的	འགོང	འགོངས	超过

※ མཁུ་བྱེད་དུ་སྒྲིབ་ནས་བསྒོང་ཞེས་ཡོད་པ་འདི་དང་འབྲུག་པ་གཅིག་གམ་བཟླག

类别	举例	末来;现在	过去或命令	汉意
བ	འབྲས་སོགས་ཀྱི་ཕུབ་མ་ཕུད་པའི་ དོན་ལ་春去米等的糠	བུལ	བུལས དག་ཕྱིད་གསལ་བའི་མེ་མོང་དུ་ སྒྲིབ་མེད་བའང་ཡོད་པར་བཤད	春
	ཚུ་སོགས་དྲངས་པར་བྱས་པ་ལ་澄 清水等	བུལ་ང	བུལ་ངས བུལ་ངས	使澄;使滤
	སྒྲིད་声音	འགག	འགགས	阻塞;噪哑
	ནད་病	འགྲོ	འགྲོས	染;传染;
	ཤངས་ཀ་数字	བུལ་ང	བུལ་ངས	计算
	བཀའ་法令	བསྒྲི	བསྒྲིས	议定
	དུས་时间	འགྱུང	འགྱུངས	延迟

类别	举例	未来;现在	过去或命令	汉意
B	རྟོག་པ་དང་སྒྲིག་思想和电	འཇུག	འཇུགས	1. 想;思 2. 闪动;疾驰
	ས་སོར་各个	འགྲུ	འཇུགས འགྲུས	分开
	སྟོ་བ་肚子	འགྲུང	འགྲུངས གཞུང་མང་ཚོར་འགྲུངས་ཞེས་..... པ་འགྲུང	饱
	ཕན་ཚུན་彼此	འགྲིག	འགྲིགས	相合;适合
	རྒྱལ་ཁབ་ས་在国土中	འགྲུམ	འགྲུམས	巡行;游历;走
	རིགས་种类	འགྲུ	འགྲུས	比照;对比;类推

类别	举例	未来;现在	过去或命令	汉意
B	གནས་སུ་往某处	འགྲོ	སོང བད་རྟོག་ཏུ་འགྲོའོ་ཞེས་པ་ལ་..... གཞོའོ་ཞེས་འཇུང	走;去
	སྤྲོགས་དང་与朋友	འགྲོག	འགྲོགས	交识;相交
	ཞི་བའི་死了的	འགྲོང	འགྲོངས	死(尊称)
	རྫོང་གྱིས་འགོངས་བར་བྱས་པའི་... དོན་ལ་以实物充满意	བཞུང	བཞུངས	填满;充满

类别	举例	未来 (包括被动 词或他词)	现在 (包括能动 词或自词)	过去	命令	汉意
ཐ	ཚུ་སྲིག་ས་草等	བར་བྱ	ར་བྱེད	བར་ས་ཟིན	རྒྱས་ཤིག	割;收;刈
ཤ	ནོར་གྲིས་以钱财	བར་ན་བྱ	རྒྱས་བྱེད	བར་ནད་ཟིན	རྒྱས་ཅིག	报酬;给薪俸;给 工资
	འཇིགས་པས་因毁 坏而	བར་མ་བྱ	ར་མ་བྱེད	བར་མས་ཟིན	རྒྱས་ཤིག	贪爱;恋幕;发怒
	དབྱུགས་དང་རླུང་། སྲིགས་气与烟等	བརླུང་བྱ	རླུང་བྱེད	བརླུངས་ཟིན	རླུངས་ཤིག	吸;吸入
ཐ	འབྲས་དང་ནམ་མཁུ་། སྲིགས་米和青稞等	བརྗོད་བྱ	རྗོད་བྱེད	བརྗོདས་ཟིན	རྗོདས་ཤིག	烙;炒

ཤ	རི་དྲུགས་བཞོར་བ་ལ་ 狩猎野性	བར་ན་བྱ	རྒྱས་བྱེད	བར་ནས་ཟིན	རྒྱས་ཅིག	打猎;狩
	ཡོན་ཏན་སྲིགས་学问 功德等	བརྗོད་བྱ	རྗོད་བྱེད	བརྗོདས་ཟིན	རྗོདས་ཤིག ནོར་བུ་རྒྱས་ཅིག་། བཞད	称赞;赞扬;歌 颂;颂扬;夸奖
	སྲིག་པས་怕的	བར་མད་བྱ	ར་མད་བྱེད	བར་མདས་ཟིན	ར་མདས་ཤིག	恐惧;畏惧;害怕
ཐ	དགེ་ཚུ་善根	བརྗོད་བྱ	རྗོད་བྱེད	བརྗོདས་ཟིན	རྗོདས་ཤིག	回向;向某事祈 祷
ཐ	མཚན་འབྲུ་བཞི་指摘 过失的	བརྗོད་བྱ	རྗོད་བྱེད	བརྗོདས་ཟིན	རྗོདས་ཤིག	揭发;检举;指责

类别	举例	未来;现在	过去;命令	汉意
བ	ཕྱིས་པ་孩子	ཏ	ཏས	哭
类别	举例	未来;现在	过去	汉意
བ	དུས་时间	ཇ	ཇས	早
	སྐྱེག་པའི་怕的	དྲང	དྲངས	怕
	ཕོ་ཉ་使者	མངག	མངགས	派
	བསྐྱེས་པ་ལ་欺骗	ཚྱད	བཚྱད	欺骗

类别	举例	未来 (包括被动词或他词)	现在 (包括能动词或自词)	过去	命令	汉意
ས	ཡིད་ལ་心上	གཅགས་བྱ	འངགས་བྱེད	བཅགས་ཟིན	ཚོགས་ཤིག	注意; 注视; 安住; 搁置
	ཤིང་སོགས་树木等	གཅད་བྱ	གཅོད་བྱེད འཚད	བཅད་ཟིན	ཚོད་ཅིག	1. 截断; 砍断; 折断; 隔开; 隔断; 打断 2. 决定; 决断; 判断
	མིག་དང་ལོགས་སུ་眼睛或向一旁	གཅར་བྱ གཞར	གཅོར་བྱེད འཚོར	བཅར་བྱེད་ཟིན	གཅོར་བྱ་ཅིག ཚོར	1. 捏契; 打破 2. 挤
	བར་དུ་在中间	གཅིར་བྱ	འཚིར་བྱེད གཅིར	བཅིར་བྱེད་ཟིན	ཚིར་བྱ་ཅིག	夹; 挤; 压榨; 挤压

མ	དལ་ཚོད་པ་将粗野者或不驯者	གཟུག་བྱ	འཕྱུག་ཕྱེད	བཟུག་ཟིན	ཚུན་ཅིག	强制；调伏；制服；使驯顺
	འཕྲང་ལ་山峡；关口	གཟུར་བྱ	འཕྱར་ཕྱེད	བཟུར་ཟིན	ཚུར་ཅིག	阻塞；堵塞；紧闭
	རྩོམ་གསལ་石头等	གཙོག་བྱ	གཙོག་ཕྱེད	བཙོག་ཟིན	ཚོགས་ཤིག	打破；打烂；打坏
ཤ	ཞབས་ཀྱིས་以脚	བཙག་བྱ	འཚག་ཕྱེད འཚགས	བཙགས་ཟིན	ཚོགས་ཤིག	践踏；踱；走动
	ལག་པས་以手	བཙང་བྱ	འཚང་ཕྱེད	བཙངས་ཟིན	ཚོངས་ཤིག	握；执；抓；捏
	ཉེས་པ་སོགས་罪过等	བཙབ་བྱ	འཚབ་ཕྱེད	བཙབས་ཟིན	ཚོབས་ཤིག འཚོབས	隐瞒；遮饰；暗藏；盖住

མ	ཚུད་དང་བྱིས་ས་..... སོགས་根性或法令等	བཙའ་བྱ བཙོ་བཙོས	འཚའ་ཕྱེད འཚོས	བཙོས་ཟིན བཙས	ཚོས་ཤིག	1. 更改；改变；改正；改良 2. 订立；制定 3. 作；制做；造作
ཤ	ཐག་པས་以绳子	བཙོང་བྱ	འཚོང་ཕྱེད	བཙོངས་ཟིན	ཚོངས་ཤིག	1. 束缚；约束 2. 缠住；捆住；(如腰带)
	བཞོན་པ་乘骑(如车；马)	བཙཅིག་བྱ	འཚོཅིག་ཕྱེད	བཙཅིགས་ཟིན	ཚོཅིགས་ཤིག	乘；骑(尊称)
མ	ཚུ་སོགས་水等	བཙུ་བྱ	འཚུ་ཕྱེད	བཙུས་ཟིན	ཚུས་ཤིག	舀；汲



པ	ཉ་དང་དྲོག་པོར་མུ་ 或向狭小方面	བརྒྱམ་བྱ	འརྒྱམས་བྱེད འརྒྱམ	བརྒྱམས་ཟིན	རྒྱམས་ཤིག	1. 调伏; 调驯 2. 收缩; 紧缩; 缩小
	གྲོས་སྒྲུབ་བའི་དྲོན་ལ་ 发表意见的	བཅོམ་བྱ	གཅོམ་བྱེད	བཅོམས་ཟིན འཆམས	འཆོམས་ཤིག	议; 商议; 协商; 协议
	རྗེས་གཞན་ལ་ 物等向他人	བཅོལ་བྱ གཞོལ	འཆོལ་བྱེད	བཅོལ་དྲ་ཟིན	འཆོལ་དྲ་ཅིག ཆོལ་དྲ	托; 托靠; 托嘱; 委托
类别	举例	现在; 未来	过去; 命令	汉意		
ཐ	གཡང་ལ་ 在悬崖上	ལྷེབ		ལྷེབས	自杀	
	གཅིན་ 小便	གཅི		གཅིས	尿; 溺	
	ཤིང་ 树木	གཙུ		གཙུས	扭	

མ

类别	举例	未来 (包括被动 词或他词)	现在 (包括能动 词或自词)	过去	命令	汉意
ཐ	རྩལ་བའམ་བཅའ་ བའི་རིགས་ 骨头或蔬果类	འཆའ་བྱ བཅའ	འཆའ་བྱེད	འཆོས་ཟིན འཆས	འཆོ་ཞིག	啃; 咬; 吃; 嚼
类别	举例	现在; 未来	过去	现在; 未来	汉意	
ཐ	ལམ་དུ་ 往路上	ཆ		ཆས	起程	
类别	举例	过去	现在; 未来	汉意		
ཐ	དཀར་ལོ་ 碗等	ཆག		འཆག	烂; 坏; 破	
ཐ	རྩལ་བུར་ 往零碎	ཆད		འཆད	断	

类别	举例	现在;未来	过去	汉意
བ	དབྱིབས་ཀྱི་མཉམ་པ་ 形相	ཆེ	ཆེས	大
	ཚོས་པའི་མཉམ་པ་ 满足	ཚོགས	ཚོགས	足;够
	ཡོད་པའི་མཉམ་པ་ 有的	མཆི	མཆིས	有
	གནས་ལུ་སྐྱོད་པ་ 向天空	མཚོང	མཚོངས	跳;
	འཇིག་རྟེན་གྱི་མཉམ་པ་ 世间	འཇགས	འཇགས ཆགས	成;形成
	འོད་ཀྱི་མཉམ་པ་ 光	འཚར	འཚར	出现;发射
	ནད་པའི་མཉམ་པ་ 病人	འཆི	འཆི	死
	ཡིག་མཉམ་པ་ 心	འཚུ	འཚུས	臆
	ནོར་བའི་མཉམ་པ་ 错误的	འཚུགས	འཚུགས	错
	ཁས་ལེན་པའི་མཉམ་པ་ 承认的	འཆེ	འཆེས	承认;答应;许可
ཚུ་སྐྱོད་པ་ 水	འཚོང	འཚོང	1. 散出;喷出;流出;洒出 2. 脱落;失散 3. 失去;失败;输去;4. 逃脱;逃失	

川

类别	举例	未来 (包括被动词或他词)	现在 (包括能动词或自词)	过去	命令	汉意
བ	རྟོག་སྐྱོད་པ་ 佛像胜迹等	མཇུག་ལུ་	མཇུག་ལུ་	མཇུག་ལུ་	མཇུག་ལུ་	1. 朝拜;谒拜;巡礼 2. 谒见;拜会
	ཕན་ཚུན་ཕན་པ་ 彼此	བརྟེན་ལུ་	རྟེན་ལུ་	བརྟེན་ལུ་	རྟེན་ལུ་	换;易;交;换
类别	举例	现在;命令		过去;未来	汉意	
བ	གཏམ་མཉམ་པ་ 话	ཇོད		བཇོད	说;谄;表达	
	སེམས་ཀྱི་མཉམ་པ་ 心中	རྟེན		བརྟེན	忘;遗忘	
类别	举例	现在;未来		过去	汉意	
བ	སྐྱོད་པ་ 秘密的	འཇུག		འཇུགས	悄悄;隐藏;潜藏	
	ལག་པ་ 以手	འཇུ		འཇུས	握;抓;执;捏	



པ	ཞེགས་མ་སྐྱེས་ལྗང་ལྗང་ 等	བཞེག་བྱ	ཞེག་ཕྱིད	བཞེགས་མཐུན	ཞེགས་ཤིག	去污; 搽净; 使干净
	མག་སྐྱེས་ལྗང་ 等	བཞེལ་བྱ	ཞེལ་ཕྱིད	བཞེལ་མཐུན	ཞེལ་ཕྱིད་ཅིག འདྲི་ན་མཐུན་ནི་བརྗོད་པར་..... ཞེལ་གྱི་སྐྱོད་པའི་དོན་ ལའང་འཇུག་གོ།	摧毁; 打翻; 推倒; 使崩下; 推翻; 颠覆; 使落下
	ཞུམ་ཞུག་སྐྱེས་ལྗང་ 等	བཞུག་བྱ	ཞུག་ཕྱིད	བཞུགས་མཐུན	ཞུགས་ཤིག	涂; 抹
	རྩ་སྐྱེས་ལྗང་ལྗང་ བཏང་བའི་དོན་ལ་ 减少物资等的	བཞུང་བྱ	ཞུང་ཕྱིད	བཞུངས་མཐུན	ཞུངས་ཤིག	减少; 缩小
	ནད་ཀྱིས་ 为病	བཞུན་བྱ	ཞུན་ཕྱིད	བཞུན་མཐུན	ཞུན་ཅིག	患病; 害病; 为病所苦; 罹病

པ	གནས་སུ 向目的地	བཞེག་བྱ བཞེག	ཞེག་ཕྱིད	བཞེགས་མཐུན	ཞེགས་ཤིག ཞེགས	赶; 追; 追; 追逐
	འཇིགས་པ་སྐྱེས་..... ཀྱིས་ 以可怕事等	བཞེད་བྱ	ཞེད་ཕྱིད	བཞེད་མཐུན	ཞེདས་ཤིག	吓; 怕; 畏惧
	ལྷ་མ་སྐྱེས་ 师长等	བཞེན་བྱ	ཞེན་ཕྱིད	བཞེན་མཐུན	ཞེན་ཅིག	亲近; 倾向; 靠拢; 靠近
	རྒྱལ་ཀྱིས་ 以骄傲	བཞེམ་བྱ	ཞེམ་ཕྱིད	བཞེམས་མཐུན	ཞེམས་ཤིག	傲慢; 夸大; 矜夸
	ཁྲི་གཉེན་ 怒; 蹙眉	བཞེར་བྱ	ཞེར་ཕྱིད	བཞེར་མཐུན	ཞེར་ཅིག	脸发怒; 现出胸纹(因怒而脸上销眉)
	ཅུ་སྐྱེས་ 水等	བཞེག་བྱ	ཞེག་ཕྱིད	བཞེགས་མཐུན	ཞེགས་ཤིག	浑; 浊
	བཞེན་དོར་ 以抵赖	བཞེན་བྱ	ཞེན་ཕྱིད	བཞེན་མཐུན	ཞེན་ཅིག	抵赖; 不认; 颠倒是非; 颠倒黑白
	བྱ་ཚུང་སྐྱེས་ 小孩; 婴孩等	བཞེར་བྱ གཉེན	ཞེར་ཕྱིད	བཞེར་མཐུན	ཞེར་ཅིག	抚养

类别	举例	过去;未来;现在	命令	汉意
བ	མལ་དུ 铺上	ཉལ	ཉོལ	睡卧
类别	举例	未来;现在	过去	汉意
བ	གོས་སྤྲུགས 衣服等	རྫོང	རྫོངས བད་རྫོང་དུ་རྫོངས	破旧
类别	举例	现在	过去;未来	汉意
བ	ནད་ཀྱིས 为病	རླུང	བརླུང	病
类别	举例	现在;未来	过去;命令	汉意
བ	ནགས་སུ 往森林中	གཏུལ	གཏུལད	巡行;巡查
	རིན་གྱིས 以价	ནོ	ནོས	购;买
类别	举例	现在;命令	过去;未来	汉意
བ	གཏམ་ཤུགས 言	སྟོད	བསྟོད	说
	ཐས་སྐྱོམ་གྱི་ཅིང་ལྷན་པའམ་སྟོད་ པ་འཁེལ་བའི་དོན་ལ་གྱི་སྟོད་ 或纺线	སྟོད	བསྟོད	1. 喂;饲;哺 2. 纺;捻

7

类别	举例	未来 (包括被动 词或他词)	现在 (包括能动 词或自词)	过去	命令	汉意
ས	སྤྲུག་པ་སྤྲུགས 布施 等	གཏང་བུ	གཏོང་བྱེད	བཏང་བྱིན	སྤོངས་ཤིག བད་རྫོང་དུ་སྤྲུག་ཞིག་ དང་རྫོགས་ཤིག་..... ཅེས། །	1. 故;施;放脱 2. 放置;作;做; 加;发出
	རྒྱལ་སྤྲུགས་བཅོལ་..... བའི་དོན་ལ་ལྷན་གྱིས་ 托代财 物	གཏམ་བུ	འདམ་བྱེད གཏམ	བཏམས་བྱིན གཏམས	སྤོངས་ཤིག ནོར་བུ་གྱིས་..... བཤད	托嘱;委托;交托
	ཚ་དང་ཁྲག་ལུགས་ 脉与血	གཏར་བུ	གཏར་བྱེད	གཏར་དུ་བྱིན	གཏོར་དུ་ཅིག	扎针;放血
	ཚུ་ལི་བྱིགས་པ་ལྷན་གྱིས་ 滴水; 水点	གཏིགས་བུ བཏིག	གཏིག་བྱེད	བཏིག་བྱིན	གཏིགས་ཤིག	滴下;滴
	ཤིང་སྤྲུགས་དུམ་བུར་ 将木等砍成碎片 的	གཏུབ་བུ	འཐུབ་བྱེད གཏུབ	གཏུབས་བྱིན བཏུབས	གཏུབས་ཤིག	砍;裁;切;锯

པ	གྲོ་མ་དང་ཕྱེ་མར་མུ་མུ་མུ་ 等及粉末	བཏུག་ཕྱུ	འཐག་ཕྱེད	བཏུགས་ཟིན	ཐོགས་ཤིག	1. 织; 2. 磨; 研 细; 磨粉
མ	བྱུང་ཤིང་སོགས་སྤྲོ་མུ་ 等	བཏུ་ཕྱུ	འཐུ་ཕྱེད འཐུན	བཏུས་ཟིན	ཐུས་ཤིག	采; 拾; 拣
པ	ཇ་སོགས་སྤྲོ་མུ་ 等	བཏུང་ཕྱུ	འཐུང་ཕྱེད	བཏུངས་ཟིན འཐུངས	ཐུངས་ཤིག	喝; 饮
མ	ཐུང་ཐུང་ལྟར་གྲོ་མུ་ 在跟前	བཏུད་ཕྱུ གཏུད	འཐུད་ཕྱེད	བཏུད་ཟིན	ཐུད་ཅིག	俯身; 曲身; 敬 礼; 鞠躬; 亲近; 靠拢
པ	གྲོ་མུ་ཕྱིས་ལྟར་གྲོ་མུ་ 往外;	བཏུམ་ཕྱུ གཏུམ	འཐུམ་ཕྱེད གཏུམ	བཏུམས་ཟིན	ཐུམས་ཤིག	包裹; 封闭; 打 包; 盖; 遮盖
	ཐུས་ཐུས་ 往外乡	བཏུལ་ཕྱུ	ཐུས་ཕྱེད	བཏུལ་ཟིན བཏུལས་ཐུས	ཐུསས་ཤིག	起程; 走; 去; 往; 离开

པ	ཐུ་སོགས་སྤྲོ་མུ་ 等	བཏུལ་ཕྱུ	འཐུལ་ཕྱེད	བཏུལས་ཟིན བཏུལ	ཐུལས་ཤིག	1. 拔; 拔下; 扯去 2. 摘; 摘下; 采; 折
	དོན་སོགས་སྤྲོ་མུ་ 事情等	བཏུག་ཕྱུ	ཚྲོག་ཕྱེད	བཏུགས་ཟིན	ཚྲོགས་ཤིག ཚྲོག	寻思; 思惟; 思 想; 考虑
	ཡིད་དང་དམ་བཅའ་ སོགས་སྤྲོ་མུ་ 信心与誓言 等	བཏུན་ཕྱུ	ཚྲོན་ཕྱེད	བཏུན་ཟིན	ཚྲོན་ཅིག	1. 信赖; 信托 2. 稳定; 巩固
	སྐྲུག་པའི་དོན་ལ་སྤྲོ་ 惧之意的	བཏུབ་ཕྱུ	ཚྲོབ་ཕྱེད*	བཏུབས་ཟིན	ཚྲོབས་ཤིག	1. 惊愕; 诧异惊 骇 2. 急迫; 急促

\* རིན་ཆེན་གཏིར་མཛོད་དུ། ཐུས་པའི་ཚྲོབ་དང་སྐྲུག་པའི་ཚྲོབ་དང་སྐྲུག་པའི་ཚྲོབས་ཞེས་བཤད་དོ། །

ཐ	ཚུམ་པའི་དོན་ལ་མཇུག་པའི་ཚིག་ལ་ 丰满之意的	བརྟམ་བུ	རྟམ་ཕྱེད	བརྟམ་མེན	རྟམ་ཤིག	丰盛；充满；充足；丰满
ཕ	བཞོན་འགྲུལ་གྱིས་ལི་ 精勤来	བརྟམ་བུ	རྟམ་ཕྱེད	བརྟམ་དང་མེན	རྟམ་དང་ཅིག	奋勉；勤奋；勤苦
	བུ་བའི་འཕྲོ་སྐོར་གསལ་ལས་ 工作的剩余	བརྟམ་བུ	རྟམ་ཕྱེད	བརྟམ་དང་མེན	རྟམ་དང་ཅིག	1. 结束 2. 保管
	འཁར་བ་སྐོར་གསལ་ལས་མཚམས་ 杖等	བརྟམ་བུ	རྟམ་ཕྱེད	བརྟམ་དང་མེན	རྟམ་དང་ཅིག	依靠；支撑
	རྣམ་པར་གྲུབ་པའི་སྐོར་གསལ་གྱི་ཕྱི་ 及的目的地	བརྟམ་བུ	རྟམ་ཕྱེད	བརྟམ་དང་མེན བརྟམ་ལ་	རྟམ་དང་ཅིག	1. 刺破；穿孔；放出 2. 达；到；抵
	གཟུགས་སྐོར་གསལ་ལས་མཚམས་ 色等	བརྟམ་བུ	རྟམ་ཕྱེད	བརྟམ་མེན	རྟམ་ཤིག	看；观；视；望

ཕ	གོས་སྐོར་གསལ་ལས་མཚམས་ 衣服等	བརྟམ་བུ	རྟམ་ཕྱེད རྟམ་ལ་	བརྟམ་མེན	རྟམ་ཤིག རྟམ་ལ་	叠
	སྐྱེ་འཕྲུངས་པའི་དོན་ལ་ 降生的意思	བརྟམ་བུ	རྟམ་ཕྱེད	བརྟམ་མེན	རྟམ་ཤིག རྟམ་ལ་བརྟམ་གྱིས་..... བཤད་	降生；诞生
	རྣམ་པར་བརྟམ་གྱིས་ལས་མཚམས་ 皿中以物质	བརྟམ་བུ གཏམས་	རྟམ་ཕྱེད	བརྟམ་མེན	རྟམ་ཤིག	充满；装满；盛满；填满
	མཁུ་དོར་མཚམས་ 取舍等	བརྟམ་བུ	རྟམ་ཕྱེད	བརྟམ་དང་མེན	རྟམ་དང་ཅིག	1. 说；讲；宣示 2. 指给；指示
	ཕྱི་ལ་བཏང་བའི་ཕྱི་ལ་ དོན་ལ་ 馈赠或给与意义的	བརྟམ་བུ	རྟམ་ཕྱེད	བརྟམ་མེན	རྟམ་ཤིག རྟམ་ལ་ བཏང་བའི་ཕྱི་ལ་ རྟམ་	让；施；馈赠；给与；供给；供养

བ	ས་གཞི་སྐྱོང་གི་ཕྱི་དོར་ བྱས་པའམ་བརྒྱས་པ་..... པའི་དོན་ལ་打掃地 面等或貫串的意	བརྒྱས་བྱ	རྒྱས་བྱེད	བརྒྱས་པ་བྱེད	རྒྱས་པ་ཅིག	1. 擦净; 抹净; 收 拾干净 2. 穿; 貫 串(如珠子等)
	ཟུར་གྱིས་སྤོང་པའི་諷 罵	བརྒྱང་བྱ	རྒྱང་བྱེད	བརྒྱང་པ་བྱེད	རྒྱང་པ་ཅིག	1. 责骂; 咒骂; 譴 責 2. 諷刺; 諷
	ཡི་ཤེས་པ་སྐྱོང་གི་ 灵魂等	བརྒྱམ་བྱ	རྒྱམ་བྱེད	བརྒྱམ་པ་བྱེད	རྒྱམ་པ་ཅིག	吸入; 隱入; 遁 入; 合一
	སྤྱང་བྱ་བ་བཅོང་བའི་ དོན་ལ་減短の意	བརྒྱུང་བྱ	རྒྱུང་བྱེད	བརྒྱུང་པ་བྱེད བརྒྱུང་པ་	རྒྱུང་པ་ཅིག	縮短; 減短
	གྲོགས་སྐྱོང་གིས་ 朋友等	བརྒྱུན་བྱ	རྒྱུན་བྱེད	བརྒྱུན་པ་བྱེད	རྒྱུན་པ་ཅིག	1. 适应; 迎合; 隨 着 2. 相合; 同 意; 一致; 和睦

※སྤྱང་བྱ་བ་དེ་དག་ལ་ར་མགོ་བྱེད་ཅིང་ས་མགོ་བྱས་པ་དོར་བཤད།

བ	སློབ་སྐྱོང་གི་གང་ཟག་ མེས་པོ་ལ་向师长、 人或心	བརྒྱེན་བྱ	རྒྱེན་བྱེད	བརྒྱེན་པ་བྱེད	རྒྱེན་པ་ཅིག	1. 承事; 接近; 相 交; 接 触 2. 服 役; 服侍 3. 往就 (如翳)
	ཕན་འདོགས་པའི་..... དོན་ལ་有利的	བརྒྱུང་བྱ	རྒྱུང་བྱེད	བརྒྱུང་པ་བྱེད	རྒྱུང་པ་ཅིག	帮助; 帮忙

※དག་ཡིག་འགར། གཞན་ལ་བརྒྱེན་པ་ར་བརྒྱེན་དང་། །རང་གིས་བརྒྱེན་པ་ས་བརྒྱེན་ཡིན། །ཞེས་འབྱུང་ངོ་། །

类别	举例	现在、命令	过去、未来	汉意
བ	ཉི་སྐྱོང་གི་འདོགས་པའི་ 等的 拴马	རྒྱུད	བརྒྱུད	拴; 繫
	སྤྱི་མཐོང་འབྲེལ་འདྲེས་ 以往的衔接处	རྒྱུད	བརྒྱུད	接; 续
类别	举例	现在、未来	过去	汉意
བ	ཟད་པའི་完了的	རྒྱུང	རྒྱུང་ས	空
	གཡང་ལ་向深渊中	རྒྱུང	རྒྱུང	墮; 坠; 落下



类别	举例	现在、未来	过去	汉意
ཐ	རྩུང་རྟེན་ཕྱིན་པའི་ཐུག་པ་ལྟར་གཏུག་པ། 捶打等	གཏུག	གཏུགས	打; 捶
	ཐྱིན་སྐྱོན་གསལ་བཤུག་པ་ལྟར་གཏུག་པ། 笼罩; 蔽住; 遮盖	གཏུབ	གཏུབས	笼罩; 蔽住; 遮盖
类别	举例	现在、命令、未来	过去	汉意
ཐ	རྩུང་རྟེན་ཕྱིན་པའི་ཐུག་པ་ལྟར་གཏུག་པ། 马鞍等	སྟོང	བསྟོང	备
类别	举例	过去	现在、未来、命令	汉意
ཐ	ལག་རྩུ་མཚམས་ལྟར་གཏུག་པ། 手中	གཏུང	གཏུངས	交托; 交付; 交给
类别	举例	过去	现在、未来	汉意
ཐ	ལག་རྩུ་མཚམས་ལྟར་གཏུག་པ། 脚下	གཏུག	གཏུགས	亲近; 接触; 靠拢; 接近
	སྐྱོན་སྐྱོན་ལྟར་གཏུག་པ། 弹指	གཏུག	གཏུགས	弹
	རྩུང་རྟེན་ཕྱིན་པའི་ཐུག་པ་ལྟར་གཏུག་པ། 为风所	གཏུར	གཏུརས	吹散; 破坏; 丢散

ཐ

类别	举例	未来; 现在	过去	汉意
ཐ	འཇོག་པ་བྱེད་པའི་ཐུག་པ་ལྟར་གཏུག་པ། 从轮回中	ཐར	ཐརས	解脱
	ཐྱིན་སྐྱོན་གསལ་བཤུག་པ་ལྟར་གཏུག་པ། 向朋友	འཇམ་མཐུན་ལྟར་གཏུག་པ།	འཇམ་མཐུནས	紧握; 相抱; 亲密; 执; 操心
	ཐྱིན་སྐྱོན་གསལ་བཤུག་པ་ལྟར་གཏུག་པ། 云等	འཇམ་མཐུན་ལྟར་གཏུག་པ།	འཇམ་མཐུནས	笼罩; 遮蔽; 蔽住
	ཐོས་པ་དང་ཐོས་པ་ལྟར་གཏུག་པ། 食物或会议	འཇམ་མཐུན་ལྟར་གཏུག་པ།	འཇམ་མཐུནས	1. 采集; 搜集; 2. 有效
	ཐོས་པ་དང་ཐོས་པ་ལྟར་གཏུག་པ། 心中愚昧的	འཇམ་མཐུན་ལྟར་གཏུག་པ།	འཇམ་མཐུནས	闭塞; 蒙昧; 蔽住; 暗昧; 糊涂
	ཐོས་པ་དང་ཐོས་པ་ལྟར་གཏུག་པ། 头脑糊涂的	འཇམ་མཐུན་ལྟར་གཏུག་པ།	འཇམ་མཐུནས	昏愤; 惑乱; 晕眩; 糊涂

类别	举例	过去;命令	现在;未来	汉意
བ	དག་མོགས་把敌人等	བྱུལ་ད	འབྱུལ	制伏
	ནང་ནས་ཕྱིར་由内向外	ཕྱོད་ད	འཕྱོད	出
类别	举例	过去;命令	现在;未来	汉意
བ	གོ་འཕང་མོགས་地位等	ཐོབ་ད	འཐོབ	得
	སོ་སོར་各个	ཐོར་ད	འཐོར	散;失散

5

类别	举例	未来 (包括被动词或他词)	现在 (包括能动词或自词)	过去	命令	汉意
བ	ཚུ་མོགས་水等	དང་བྱ	འདང་བྱེད	དྲངས་ཐིན	དྲངས་ཤིག	使清;澄清;滤清
	གནས་སུ་向目的地	དོང་བྱ	འདོང་བྱེད འདོང	དོང་ཐིན	དོངས་ཤིག འདོངས	去;向;走;前进;
	བཤང་གཅི་མོགས་大小便等	དོར་བྱ	འདོར་བྱེད	དོར་ད་ཐིན	དོར་ད་ཅིག ཐོར	1. 屙;尿;便溺 2. 舍弃;弃去;丢去
	གོས་མོགས་衣服等	བྱ་བྱ	འབྱ་བྱེད བྱ	བྱས་ཐིན	བྱས་ཤིག	裁;剪;剪裁

མ	གྱེན་སོགས་ལྷ་ལོ་ལོ་ 面等	དྲང་བུ	འདྲིན་ལྗེད	དྲངས་ཐིན	དྲྀངས་ཤིག ལམས་པའི་འཕྱུང་..... གནས་ལྷ་བརྟེན་ལ་ འཕྱུང་གི་ལྗེད	1. 引；领导 2. 拉；曳；牵引；运 送 3. 举出；举； 引出 4. 邀请
	ཞིག་རལ་དུ་ལོ་ 往坏	དྲལ་བུ	འདྲལ་ལྗེད	དྲལ་ཐིན	དྲྀལ་ཅིག	撕破；撕毁；破 毁；割烂；折断
	སྐད་ཆ་སོགས་ལོ་ 话等	དྲི་བུ	འདྲི་ལྗེད ལྷ	དྲིས་ཐིན	དྲིས་ཤིག	问；询
	ཚོགས་གཅིག་དུ་ལོ་ 往一 处	དྲིལ་བུ	འདྲིལ་ལྗེད	དྲིལ་ཐིན	དྲིལ་ཅིག	卷起；缠绕；结合
	གོས་བཅོམ་པར་ལོ་ 缝衣 的	ལྷུབ་བུ	འལྷུབ་ལྗེད	ལྷུབས་ཐིན	ལྷུབས་ཤིག	缝；缝纫；刺绣
	ཁ་དག་པ་སྟེ་བསད་ པའི་དོན་ལ་ལོ་ (其义即杀)	གདག་བུ	འདོག་ལྗེད	གདག་ཐིན	ཚོགས་ཤིག འདི་ལྷ་ར་འདྲལ་བ་..... ལྷུང་སོགས་ལྷ་འཕྱུང་ དོ།	杀；死

མ	ཕན་དང་མིང་དང་ལྷ་ སོགས་ལོ་ 利益、名字、 马等	གདགས་བུ	འདོགས་ལྗེད	གདགས་ཐིན	ཚོགས་ཤིག	1. 施以；加以；给 以 2. 命名；安立 3. 拴；带
མ	ཁ་དག་ལོ་ 口和眼 等	གདང་བུ	གདང་ལྗེད གདོང	གདངས་ཐིན	གདོངས་ཤིག	张开；睁开
མ	སྟོན་ལམ་དང་ས་ལོ་ 愿心及种子等	གདབ་བུ	འདེབས་ལྗེད	གདབས་ཐིན	ཚོབ་ཅིག ཚོབ་ཚོབ	1. 发愿 2. 种；加 3. 掷；抛；撒；献； 给 4. 打；击
	མང་བོའི་ནང་ནས་ལོ་ 众中	གདམ་བུ བདམ	འདེམས་ལྗེད གདམ་འདེམ	གདམས་ཐིན	འདེམས་ཤིག བརྟེན་དུ་དོན་ལོ་	选；选择；拣选
མ	ཕན་པའི་ཚིག་གིས་ལོ་ 好话	གདམ་བུ	འདོམས་ལྗེད	གདམས་ཐིན	འདོམས་ཤིག	教诫；教训；劝勉

མ	ལྷན་སྐབས་མེ་མེ་ 毡、褥等	གདིང་བྱེད	འདིང་བྱེད	བདིང་མེན་ བདིང	ཐོང་མེག ཉིང་མེ་ཐོང་མ	铺；垫
	དག་སྐབས་ཤུགས་ཤུགས་ 敌人等	གདུལ་བྱེད	འདུལ་བྱེད	བདུལ་མེན་ བདུལ་མེན	ཐུལ་མེག ཏུལ	1. 制伏；调伏；克服；征服 2. 感化；驯服；训练
	向上面 གྲང་དང་ལྷན་ ལྷན་ཏུ	གདེག་བྱེད གདེག་མེ	འདེག་མེན་ གདེག་མེ	བདེག་མེན་ བདེག་མེ	ཐེག་མེག ཐེག	1. 称；称量 2. 举起；提起；擎起
	འབྱར་ཏུ་དང་ལམ་ལམ་ སྐབས་སྐབས་སྐབས་ 突出或建立制度等	གདོད་བྱེད གདོད	འདོད་བྱེད	བདོད་མེན་ བདོད་མེན	ཐོད་མེག དོད	1. 使突出；使凸出；使鼓起 2. 建立；创立；创建；发明
	ཁ་ཉིན་སྐབས་ལྷན་ 的日课等	གདོན་བྱེད	འདོན་བྱེད	བདོན་མེན་ བདོན་མེན	ཐོན་མེག ཐོན་མེག	诵；读；讽诵

མ	རི་དྲུགས་སྐབས་སྐབས་ 等	བདལ་བྱེད	འདིང་བྱེད	བདལ་མེན་ མདལ	དིང་མེག བདལ་ཉིང་ཏུ་དོན་མ	追逐；追赶
	ཐང་མ་སྐབས་སྐབས་ 谷类等	བདལ་བྱེད	གདལ་བྱེད གདལ	བདལ་མེན་ བདལ	གདལ་མེག	展布；散开
	སྐབས་སྐབས་སྐབས་ 香等	བདུག་བྱེད	གདུག་བྱེད	བདུག་མེན་ ཏུགས་མེན	ཐུགས་མེག	薰；煨；焚香
	ཐལ་མ་སྐབས་སྐབས་ 手掌等	བདལ་བྱེད	རྐྱེད་བྱེད རྐྱེད	བདལ་མེན་ བདལ	རྐྱེད་མེག	1. 拍；相拍 2. 打；奏；使发声
	མཚོ་སྐབས་སྐབས་ 刀等	བདལ་བྱེད	རྐྱེད་བྱེད གདལ	བདལ་མེན་ བདལ	རྐྱེད་མེག	磨；砺
	ཐུ་མ་དང་ལྷན་སྐབས་ 粉末或宝物等	བདལ་བྱེད	རྐྱེད་བྱེད	བདལ་མེན་ བདལ	རྐྱེད་མེག	展布；摆列；散开

འ	ཁང་པ་སྐྱེས་ཀྱི་མུ་ཁུང་། 房屋等	བཞེད་ལུ	ཞེད་ལུང	བཞེད་ལུ་ཞེད་ལུ	ཞེད་ལུ་ཞེད་ལུ	坍塌
	རྒྱ་མཚོ་སྐྱེས་ཀྱི་མུ་ཁུང་། 鼓等	བཞེད་ལུ	ཞེད་ལུང	བཞེད་ལུ་ཞེད་ལུ	ཞེད་ལུ་ཞེད་ལུ	打;击
	དུལ་ལུ་བཟུང་བའི་མུ་ཁུང་། 以棍子等	བཞེད་ལུ	ཞེད་ལུང	བཞེད་ལུ་ཞེད་ལུ	ཞེད་ལུ་ཞེད་ལུ	打;捶;敲
	ལྷ་མཚོ་སྐྱེས་ཀྱི་མུ་ཁུང་། 将水泡	བཞེད་ལུ	ཞེད་ལུང	བཞེད་ལུ་ཞེད་ལུ	ཞེད་ལུ་ཞེད་ལུ	1. 弄破;捣烂 2. 出生;出现;露出
	ལྷ་མཚོ་སྐྱེས་ཀྱི་མུ་ཁུང་། 面糊等	བཞེད་ལུ	ཞེད་ལུང ཞེད་ལུང	བཞེད་ལུ་ཞེད་ལུ	ཞེད་ལུ་ཞེད་ལུ	舔
མ	སྐྱེས་ཀྱི་མུ་ཁུང་། 以牙	བཞེད་ལུ	ཞེད་ལུང	བཞེད་ལུ་ཞེད་ལུ	ཞེད་ལུ་ཞེད་ལུ	嚼;咀嚼

འ	ལས་བསྐྱེད་ལུ་རྒྱ་མཚོ་སྐྱེས་ཀྱི་མུ་ཁུང་། 再次 的	བཞེད་ལུ	ཞེད་ལུང ཞེད་ལུང	བཞེད་ལུ་ཞེད་ལུ	ཞེད་ལུ་ཞེད་ལུ	重复;重做;叠
	སྐྱེས་ཀྱི་མུ་ཁུང་། 以绊 等	བཞེད་ལུ	ཞེད་ལུང	བཞེད་ལུ་ཞེད་ལུ	ཞེད་ལུ་ཞེད་ལུ	缚;拴
	དུལ་ལུ་འདྲི་བའི་མུ་ཁུང་། 对敌人	བཞེད་ལུ བཞེད་ལུ	ཞེད་ལུང ཞེད་ལུང	བཞེད་ལུ་ཞེད་ལུ	ཞེད་ལུ་ཞེད་ལུ	1. 骂;责斥 2. 恐吓
མ	མཚོ་སྐྱེས་ཀྱི་མུ་ཁུང་། 往仓库中	བཞེད་ལུ	ཞེད་ལུང ཞེད་ལུང	བཞེད་ལུ་ཞེད་ལུ	ཞེད་ལུ་ཞེད་ལུ	1. 收集;包括;2. 搜集;扫拢 3. 收缩;省略 4. 联合;加入
འ	ཁོ་ལོ་སྐྱེས་ཀྱི་མུ་ཁུང་། 仇恨等	བཞེད་ལུ	ཞེད་ལུང	བཞེད་ལུ་ཞེད་ལུ	ཞེད་ལུ་ཞེད་ལུ	调解;合解
	ཞེད་ལུ་ཞེད་ལུ་ཞེད་ལུ་ཞེད་ལུ་ 死者或好坏 等	བཞེད་ལུ	ཞེད་ལུང	བཞེད་ལུ་ཞེད་ལུ ཞེད་ལུ	ཞེད་ལུ་ཞེད་ལུ	1. 守制 2. 比较;相比
	ཞེད་ལུ་ཞེད་ལུ་ཞེད་ལུ་ཞེད་ལུ་ 乐及朋友	བཞེད་ལུ	ཞེད་ལུང	བཞེད་ལུ་ཞེད་ལུ	ཞེད་ལུ་ཞེད་ལུ	1. 配合;相配;混合 2. 搭伙;结交;联合

པ	ལྷ་བའམ་འགྲན་པའི་དོན་ལ་མ་ 骗或竞争	བརྗེ་བྱ	རྗེ་བྱེད	བརྗེས་ཟིན	རྗེས་ཤིག	欺哄;拚(命);比较;竞争;交换
པ	ཐག་པ་འབྲེལ་བ་དང་སྒྲ་གོན་ སོགས་མཛུགས་ལ་བཟོ་བ་བཅས་ 系绳或准备等	བརྗེས་བྱ བརྗེས་པ	རྗེས་བྱེད	བརྗེས་པ་ཟིན	རྗེས་པ་ཤིག	1. 盘起;扭起(绳)2. 准备;预备;
	ཕྱོགས་དང་ཡན་ཚུན་གྱི་འདྲ་ 此相	བརྗེས་བྱ	རྗེས་བྱེད	བརྗེས་པ་ཟིན	རྗེས་པ་ཤིག	结伴;伴行;同行
	ཕྱོགས་གཅིག་ལུ་འདྲུ་ལ་ 往一处	བརྗེས་བྱ	རྗེས་བྱེད	བརྗེས་པ་ཟིན	རྗེས་པ་ཤིག	总合;总集;总结;全
类别	举例	过去	现在;未来	汉意		
པ	དྲི་མ་མེད་པུ་ 净	དག	འདག	净		
	སོལ་འཁྱིལ་ 安逸	དལ	གདལ བསྐྱལ	安逸		
	སེམས་མི་ 温和;调驯	དུལ	འདུལ	温和;调驯		
	སློན་སོགས་རང་ལལ་དུ་ལ་ 等自逝	དེད་ས	འདེད	散;消散		

类别	举例	过去;现在;未来	命令	汉意
པ	སེམས་ཀྱི་སེམས་མི་ 心中	དེད	དྲོད	记忆;想
	གནམ་ལ་འགྲོ་བུ་ 向天空	ལྷོད	ལྷོད་ས	跳;腾
类别	举例	过去;命令	现在;未来	汉意
པ	ལྷོད་ལྷོད་སེམས་ལ་ 以财物	དྲོད	འདྲོད	引诱
	མེད་སོགས་ལ་ལྷོད་སེམས་ 将木头等	ལྷོད	འལྷོད	拖;曳;拉
类别	举例	现在;未来	过去	汉意
པ	སེམས་ལ་ལྷོད་སེམས་ 以火	ལྷོད	ལྷོད་ས	热
	སྒྲ་ལ་ལྷོད་སེམས་ 从铺上	ལྷོད	ལྷོད་ས	起
	མེད་སོགས་ལྷོད་སེམས་ 首尾	ལྷོད	ལྷོད་ས	颠倒
	བསྐྱེད་སེམས་ལ་ 教着	ལྷོད	ལྷོད་ས	领会

类别	举例	现在;未来	过去	汉意
ཐ	ལྷན་སངས་པའི་ཤི་བའི་ཤི་བའི་ཤི་བའི་	གདང	གདངས	痊愈
	ལྷ་ངན་ལས་འཇོག་པའི་ཤི་བའི་ཤི་བའི་	འདའ	འདས	出离;超越
	གཞུང་གི་སྒྲིག་པའི་ཤི་བའི་ཤི་བའི་	འདུ	འདུས	集合
	དཔེ་ཅད་ཀྱི་ཤི་བའི་ཤི་བའི་ཤི་བའི་	འདུམ	འདུམས	说合;调解
	ཐོ་སྒྲིག་པའི་ཤི་བའི་ཤི་བའི་ཤི་བའི་	འདྲང	འདྲངས	饱
	ཐོག་མའི་གཞི་གུ་ལུ་འདྲེ་ལུ་	འདྲེ	འདྲེས	合;混合;相杂
	རྒྱ་མཚོ་ལ་ཞུ་བའི་ཤི་བའི་ཤི་བའི་	འདྲོག	འདྲོགས འདྲོག འདྲོགས	惊;詫
	ལྷན་སྐྱོང་པའི་ཤི་བའི་ཤི་བའི་	འདྲོང	འདྲོངས	邀请

类别	举例	未来;现在	过去;命令	汉意
ཐ	ལྷན་སྐྱོང་གི་སྒྲིག་པའི་ཤི་བའི་	ལྷག	ལྷགས	倒;灌;注
	རྒྱ་མཚོ་ལ་ཞུ་བའི་ཤི་བའི་	ལྷད	ལྷད ལྷད	倒;饮(给畜牲吃水)
	ཐོ་སྒྲིག་པའི་ཤི་བའི་ཤི་བའི་	གཞུ	གཞུས	滚开水
	ནད་ལྱིས་འཇོག་པའི་ཤི་བའི་	གཞུང	གཞུངས	侵害;苦害
	མཚོན་ཆ་ལྷག་པའི་ཤི་བའི་	གཞེང	གཞེངས	举起;挥舞
	ལྷ་མཚོ་ལ་ཞུ་བའི་ཤི་བའི་	བདར	བདརད	1. 研细;磨细;磋 2. 排列;整齐 3. 祷告;祝
	གཞུ་ལྷན་པའི་ཤི་བའི་ཤི་བའི་	བདུང	བདུངས	扯满,拉满
类别	举例	现在;未来;命令	过去	汉意
ཐ	ས་ལ་ཞུ་བའི་ཤི་བའི་	ལྷད	བཞུད	坐;住

类别	举例	未来 (包括被动词或他词)	现在 (包括能动词或自词)	过去	命令	汉意
ཐ	འོག་ཏུ་ལོ་གཏུག་པ་ 向下面	གནན་བྱ མནན	གནོན་ཕྱིན	མནན་ལོ་གཏུག	ནོན་ཅིག	压; 压制; 镇压
	ན་བཟའ་ལུག་ལུག་ 衣服(尊称)	མན་བྱ	ན་བྱེད	མན་བས་ཟིན་*	ནོ་བས་ཤིག	穿; 着(尊称)
	རིག་པའི་དོན་ལ་ 接触之意	མན་མ་བྱ	ནོ་མ་བྱེད ནོ་མས	མན་མས་ཟིན	ནོ་མས་ཤིག	摸; 触
	གདམས་པ་དག་གི་སྐབས་ 教诫等	མནོད་བྱ མནོ	ནོད་བྱེད	མནོས་ཟིན ནོས	གནོས་ཤིག ནོས	受到; 得到; 接受

\*རིན་ཆེན་གཉེན་མཚོད་ཏུ་འདས་ཆོག་ལ་བན་བས་ཞེས་བསམ་འཕྱུལ་བྱེད།

ཕ	བཟོན་པ་དང་ཡིད་ལ་ 忍耐或心中	བནག་བྱ	ནོག་བྱེད	བནགས་ཟིན	ནོགས་ཤིག	1. 忍耐; 忍受 2. 深思; 熟思; 回忆; 怀念
	བཟུང་བའི་ཁ་བཀག་པར་སྐྱུ་ 食物等阻塞喉咙	བནར་བྱ	ནོར་བྱེད	བནར་ས་ཟིན	ནོར་ས་ཤིག	噎; 梗塞; 阻塞
	དེས་བཟུང་གི་དོན་ལ་ 肯定的意思	བནན་བྱ	ནོན་བྱེད	བནནད་ཟིན	ནོནད་ཅིག	确切; 实在; 肯定
	གཞན་གྱི་དོན་རྒྱས་ལ་ 对别人的财物等	བནབ་བྱ	ནོབ་བྱེད	བནབས་ཟིན	ནོབས་ཤིག	贪; 贪爱; 贪得; 贪婪
	མདུན་ཏུ་འཐོན་པའི་ བད་རྟེན་ལ་ 往前面拉扯的旧词	བརྐུ་བྱ	རྐུ་བྱེད*	བརྐུད་ཟིན	རྐུད་ཅིག	拉; 扯; 拉近
	ཡོ་བྱུང་སྐབས་སྐྱུང་བའི་ འཕྲུལ་ལ་ 匿藏器具等的	བནོག་བྱ	ནོག་བྱེད	བནོགས་ཟིན	ནོགས་ཤིག	隐匿; 匿藏

\*འདི་ལྟར་འདས་གཉེན་དག་ཡིག་སྐབས་དང་བྱེད་ཆོག་སྐྱུ་རབས་སྐབས་སྐྱུ་འཕྱུང་ངོ་།



པ	མང་དུ་འཇུག་པོ་། 增加; 加添	བརྗོད་ཅིག་།	བརྗོད་ཅིག་།	བརྗོད་ཅིག་།	增加; 加添
	དྲི་དང་ལྷག་མཚན་། མོག་སེམས་ཀྱི་ལྷག་མཚན་། 嗅; 执持; 拿	བརྗོད་ཅིག་།	ལྷག་མཚན་།	བརྗོད་ཅིག་།	1. 嗅; 2. 执持; 拿
	མཚུག་མ་མོག་སྐྱོད་། 等	བརྗོད་ཅིག་།	ལྷག་མཚན་།	བརྗོད་ཅིག་།	拖; 拖在后面; 拉长; 拖长
	བྱ་མ་དང་མཚན་། མོག་སེམས་ཀྱི་ལྷག་མཚན་། 武器等	བརྗོད་ཅིག་།	ལྷག་མཚན་།	བརྗོད་ཅིག་།	1. 哺乳; 喂乳 2. 打; 砍; 刺; 施
	སྐྱོད་མཚན་མོག་སྐྱོད་། 等	བརྗོད་ཅིག་།	ལྷག་མཚན་།	བརྗོད་ཅིག་།	消灭; 毁灭; 冲毁; 破坏; 产除
	དུས་དང་ལྷག་མཚན་། མོག་སེམས་ཀྱི་ལྷག་མཚན་། 时间与墨等	བརྗོད་ཅིག་།	ལྷག་མཚན་།	བརྗོད་ཅིག་།	1. 挪动; 让开; 改变(时间) 2. 研磨; 捣碎; 播细
	ཞེ་ཞེ་མཚན་ལྷག་མཚན་། གཞིར་འཇུག་པོ་ལྷག་མཚན་། 颤动的地上	བརྗོད་ཅིག་།	ལྷག་མཚན་།	བརྗོད་ཅིག་།	微动; 摇动; 弹动

པ	འཇུག་པོ་མོག་སྐྱོད་། 等	བརྗོད་ཅིག་།	ལྷག་མཚན་།	བརྗོད་ཅིག་།	ལྷག་མཚན་།	调拌; 混拌; 掺合
པ	མོག་སྐྱོད་མོག་སྐྱོད་། 上下等	བརྗོད་ཅིག་།	ལྷག་མཚན་།	བརྗོད་ཅིག་།	ལྷག་མཚན་།	颠倒; 翻转
	མོག་སྐྱོད་དང་མོག་སྐྱོད་། ཚུན་འཇུག་པོ་། 上下彼此	བརྗོད་ཅིག་།	ལྷག་མཚན་།	བརྗོད་ཅིག་།	ལྷག་མཚན་།	错乱; 颠倒; 翻转; 拉乱; 交叉; 闭合
	ཡང་ན་ཡང་།	བརྗོད་ཅིག་།	ལྷག་མཚན་།	བརྗོད་ཅིག་།	ལྷག་མཚན་།	同上
类别	举例	未来; 现在	过去; 命令			汉意
པ	བྱ་མཚན་།	བྱ	བྱས་ཅིག་།			吮; 吃乳
	སྐྱོད་མཚན་ལྷག་མཚན་། 赏给的	གནང་།	གནང་།			赏给; 赐; 给
类别	举例	未来; 现在	过去或命令			汉意
པ	ལུས་མོག་སྐྱོད་། 身体等	ལྷག་མཚན་།	བརྗོད་ཅིག་།			受伤; 损伤
类别	举例	现在; 未来; 过去	命令			汉意
པ	མཚན་ལྷག་མཚན་། 床铺上	གནས་ཅིག་།	གནས་ཅིག་།			住坐

类别	举例	未来 (包括被动 词或他词)	现在 (包括能动 词或自词)	过去	命令	汉意
ཐ	གནས་ནས་从住处	སྐྱེག་བྱ	སྐྱེག་བྱེད	སྐྱེག་སྐྱེན	སྐྱེག་སྐྱེག	1. 搬; 迁移; 徙 2. 使升起; 使超升
	ཉོན་མོངས་སོགས་烦恼等	སྐྱང་བྱ	སྐྱང་བྱེད	སྐྱངས་ཐིན	སྐྱངས་ཐིག	断除; 舍弃; 克服; 抛弃
	གནས་གཞན་ཏུ་往他处	སྐྱར་བྱ	སྐྱར་བྱེད	སྐྱར་དྲ་ཐིན	སྐྱར་དྲ་ཐིག	迁移; 搬; 徙; 移
	རྗེས་སྐྱུ་后面	དཔག་བྱ	དཔག་བྱེད	དཔག་སྐྱེན	དཔག་སྐྱེག	知; 推理; 了解
ས	སྐྱོན་ནས་ 从过失上	དཔུ་བྱ འཕུ	འཕུ་བྱེད	དཔུས་ཐིན ཕུས་འཕུས	འཕུས་ཐིག	1. 责斥; 骂 2. 嘲弄; 侮辱
ཐ	བྱུར་ཏུ་向下面	དཔུར་བྱ	དཔུར་བྱེད དཔུར་སྐྱེད	དཔུར་སྐྱེན	དཔུར་སྐྱེག*	垂下; 悬吊; 悬垂

类别	举例	未来; 现在	过去; 命令	汉意
ཐ	བྱུར་ལོར་向一堆	བྱུར	བྱུར་སྐྱེན	堆积; 堆起; 叠积
	ཚོས་སོགས་佛法等	ལྷོལ	ལྷོལ་དྲ	传播; 提倡; 发展; 增加
	གོ་མ་པ་ 步	ལྷོ	ལྷོ་དྲ	移; 挪动; 跨; 进行
	བསྐྱེད་པའི་驱逐	ལྷོག	ལྷོག་སྐྱེན	逐放; 充军
	ཐིགས་པའི་ 责骂的	ལྷོས	ལྷོས་ཐིན	责斥; 骂;
	བྱུ་བྱིས་以饰品	ལྷོ	ལྷོ་དྲ	装饰; 装璜; 镶嵌
	ཡི་གེ་信等	ལྷོད	ལྷོད་དྲ	寄; 发出
	རྒྱལ་尘土	ལྷོག	ལྷོག་སྐྱེན	抖; 佛; 打抖
	འོད་光	ལྷོས	ལྷོས་ཐིན	1. 发; 发出; 幅射; 散开; 照耀 2. 阐明; 增大

\* ལྷོར་སྐྱེག་ལྷོར་བྱུ་བྱིས་བྱུ་བྱིས་བྱུ་བྱིས་བྱུ་བྱིས་

类别	举例	未来;现在	过去	汉意
བ	ཐུང་བྱ་དཔྱད་སྲིད་垂在下面的	ཐུང	ཐུངས	吊下;垂下;悬下
	ཐུང་བྱིང་བའི་ལྗང་ལྗང་ལྗང་ལྗང་淹于水中的	ཐུང	ཐུངས	溺;淹没
类别	举例	过去;未来	现在;命令	汉意
བ	མངས་ལྟུང་享受等的	ལྟུང	ལྟུངས	1. 享用;受用;使用 2. 行;做;为;用
	ལག་ལྟུང་向手中	ལྟུང	ལྟུངས	交;交给;交付;给与
	དོན་ལྟུང་对意义	དཔྱད	དཔྱདས	审思;观察;细察;考查

འ

类别	举例	未来 (包括被动词或他词)	现在 (包括能动词或自词)	过去	命令	汉意
བ	ལག་པས་以手	ཐུང་བྱ	འཐུང་བྱེད	ཐུངས་ཐུང	ཐུངས་ཅིག	揉;擦;搓
	རྩེ་མོག་སྲིད་把石头等	འཐུང་བྱ	འཐུང་བྱེད	འཐུངས་ཐུང	འཐུངས་ཅིག	掷;投;射击;抛
	རྩེ་མོག་སྲིད་把尘土等	ཐུང་བྱ	འཐུང་བྱེད	ཐུངས་ཐུང	ཐུངས་ཅིག	扫;扫除
	དྲུང་སྲིད་把绸子等	ཐུང་བྱ	འཐུང་བྱེད	ཐུངས་ཐུང	ཐུངས་ཅིག	飘扬;扬起

类别	举例	过去;未来	现在	汉意
བ	བག་མིའི་སེམས་ལ་ 心上	ཕབ	ཕེབས	舒畅;畅快;安心
类别	举例	过去;命令	现在未来	汉意
བ	གནས་ནས་ 从地方	ཕུད	འཕུད	逐出;赶出
	སེན་མོས་ 以指甲	འཕུགས	འཕུག	抓;搔;搔痒
类别	举例	过去	未来;现在	汉意
བ	གཡུལ་དུ 在战场	ཕམ	འཕམ	败;溃败;失败
	དག་ལྷོ་ 将敌方	ཕུང	འཕུང	毁坏;毁灭;破坏
	རྫོག་ 石头等	ཕོག	འཕོག	着了;中了;击中
	དབྱུང་བས་ 为贫穷所	ཕོངས	འཕོངས	匮乏;困苦;穷
	ཚེ་ 寿命	ཕུད	འཕུད	渡过;溜过
	ཕན་ཚུན་ 彼此	ཕུད	འཕུད	相遇;遇会;会晤

类别	举例	未来;现在	过去或命令	汉意
བ	དུས་ཀྱི་ཆུང་ 时间	ཕུ	ཕུས	迟延
	གནས་དུ་ 往天空	འཕག	འཕགས	升起;上升
	ཕྱིན་དུ་ 向上	འཕར	འཕརད	腾起;增加上升(如物价)
	ཕྱོད་ལུགས་ལྟ་ 等	འཕར	འཕརད	飞;飞翔
	གཞན་དུ་ 往别处	འཕོ	འཕོས	转; 徙
	སློབ་ནས་ 从过失上	འཕུ	འཕུས	责斥;骂;嘲弄;侮辱
	དུས་ཚོད་ 时间	འཕུ	འཕུས	迟延;耽搁
	སྐྱོ་སྐྱོ་ 发等	འཕུང	འཕུངས	绣;粘合在一起(毛)
	ནོར་བུ་ 错误的	འཕུག	འཕུགས	错;谬

ཐ	བྱ་བ་烟	འཇུར	འཇུར་ད	1. 升腾; 缭绕 2. 翻滚; 奔腾; 高涨; 泛滥 (如波澜)
	ཀླང་པ་སྐྱོལ་བའི་ 跛足者	འཇུམ	འཇུམ	跛行; 爬行; 匍匐
	ལྗིང་བའི་འཇུག་པ་等	འཇུག	འཇུག་ས	1. 飞腾; 翱翔; 腾空 2. 激动; 急跳 3. 漂浮
	ཉེ་ལོ་ཀླང་བས་ལི་མུ་ལོ་ 以马蹄	འཇུས	འཇུས	踢
	འོད་ཀྱི་ 光	འཇུས	འཇུས	射出; 发出; 闪耀; 幅射; 照耀

II

类别	举例	未来 (包括被动词或他词)	现在 (包括能动词或自词)	过去	命令	汉意
ཐ	སྐྱོད་པའི་ 丢弃的	བྱེད་པ	འབྱེད་ལྗིང་	བྱེད་	བྱེད་ཅིག	丢; 抛弃; 遗失
	ལས་ཀྱི་ 事情	བྱ་བ	བྱེད་པ	བྱས་ཟིན	བྱེད་ཅིག	作; 进行; 做
	ལྗིང་ལྗིང་སྐྱུ་ལྗིང་ 药膏等	བྱུག་པ	འབྱུག་ལྗིང་	བྱུགས་ཟིན	བྱུགས་ཅིག བར་རྒྱུ་བྱུགས་	涂; 抹; 敷上
	མགོན་པོ་སྐྱེད་པ་ 客人等	བྱོན་པ	འབྱོན་ལྗིང་	བྱོན་ཟིན	བྱོན་ཅིག བྱོན་པར་རྒྱུང་བྱོན་ འོད་	1. 来; 到; 抵; 莅临 2. 诞生; 出世
	འགོ་བའི་ ལ་ལ་ 对传染病	བྱོལ་བ	འབྱོལ་ལྗིང་	བྱོལ་ཟིན	བྱོལ་ཅིག	避去; 躲去; 隔离

མ	ཆབ་ཀྱིས་ལི་མིའི་	བན་བུ	འབན་ལུང་	བནད་ལྱིན	མྱོན་ཅིག	润潮; 浸湿
	ལྷག་གིས་ལི་རྒྱ་མིའི་	བབ་བུ	འབབ་ལུང་	བབས་ལྱིན	མྱོ་བས་གིག	管; 捶; 打; 击
	ཕན་ཚུན་ཕན་ཕོན་ལི་	བལ་བུ	འབལ་ལུང་	བལད་ལྱིན	བལད་ཅིག	别离; 离别; 分手; 分开; 分袂
	ཡི་གེ་དང་རི་མོ་མིའི་མིའི་ 图画	མཐུ་བུ	འམཐུ་ལུང་ འམཐུ་མི་	མཐས་ལྱིན	མཐས་གིག	1. 写; 书写 2. 画; 涂画

※ མཐུ་བུ་མཚང་འབྲུའི་བད་ཀྱི་མཚན་པུར། མཐུ་འབྲུག་ ཡི་གེ་འབྲི། མཚང་འབྲུ་ཞེས་སོགས་བརྗེད་ཡིན་ཞིང་གསར་བ་ལ་མི་འོང་ཞེས་  
རིགས་པའི་རལ་གྱིས་འཚང་མོད། བརྗེད་ཞེས་པར་ཡང་མི་ལྟར་ཞིང་གསར་བ་ལ་ནམ་ཡང་མི་འོས་པས་འདི་ཁོ་ནའོ། །ཞེས་འབྲེག་འབྲི་འབྲུ་  
དག་པར་བཞེད་དོ། །

མ	མགོན་ལ་བཟུ་སོགས་ 给客人分食物	མིམ་བུ	འམིམ་ལུང་	མིམས་ལྱིན	མིམས་གིག བརྗེད་ལུ་རིམས་	进给; 分给
	ཁྱེད་ལྱང་མཚང་གི་ ནས་地穴及过失 等	མུ་བུ	འམུ་ལུང་ མུ་འམུ་འམུད་	མུས་ལྱིན	མུས་གིག	1. 挖; 掏 2. 揭 发; 揭出
	དོང་རྩ་ལུ་བའི་ལུང་ 往地坑的	མུབ་བུ	འམུབ་ལུང་	མུབས་ལྱིན	མུབས་གིག	埋葬
	མུ་སོགས་头发等	མུག་བུ	འམུག་ལུང་ འམུག་	མུགས་ལྱིན	མུགས་གིག བརྗེད་ལུ་རོགས་	剃; 剪; 割 (草、 禾)
	ན་བ་གཏོད་པ་དང་། མཚེ་མ་ལུང་བའི་དོན་ ལ་倾耳听及流出 眼泪之意	མུག་བུ	མུག་ལུང་	མུགས་ལྱིན	མུགས་གིག	1. 倾听; 注意听 2. 落泪; 滴泪

མ	ནལ་བྱང་ཚྱུགས་ཤུགས་ 清静方面	མྱང་བྱ	མེན་ཕྱེད	མྱང་ས་མེན	མྱང་ས་ཕྱིག མྱང	1. 取; 受; 吸取; 接受; 捕; 带去; 取得 2. 应允; 承 认
	ཚུ་སོགས་སུ་ 水等	ཚྱུག་བྱ	ཚུལ་ཕྱེད	ཚྱུགས་མེན	ཚྱུགས་ཕྱིག བདེ་རྒྱུ་སྤྱུགས	倒; 倾; 灌; 注入
	གཏིན་སོགས་མེད་སྒྲིབ་ 密藏	མེད་བྱ	མེད་ཕྱེད	མེད་ས་མེན	མེད་ས་ཕྱིག	秘密; 藏; 匿; 隐 藏
	ཚུ་ལ་སུ་ 水中	མྱང་བྱ	མྱང་ཕྱེད	མྱང་ས་མེན	མྱང་ས་ཕྱིག	浸; 泡
	ཚྱུ་གས་གཅིག་ཏུ་སོལ་ པ་དང་སྤྱད་པའི་དོན་ ལ་འདུ་ལྷོད་པའི་ 往一处搜集的 意思	སྤྱེད་བྱ	སོལ་ཕྱེད	སྤྱེད་ས་མེན	སྤྱེད་ས་ཕྱིག	捆; 集拢; 收集

མ	མེ་སྐྱུང་ 火	སྤྱད་བྱ	སྤྱད་ཕྱེད འབར་	སྤྱད་ས་མེན*	སྤྱད་ཕྱིག	点; 燃; 照
	སྤྱོད་ས་པ་དང་སྤྱོད་ས་པ་ སོགས་སུ་སྤྱོད་ས་པ་ 学 习或罪恶 等	སྤྱོད་བྱ	སྤྱོད་ཕྱེད	སྤྱོད་ས་མེན	སྤྱོད་ས་ཕྱིག	1. 学; 学习; 练习 2. 净; 消除; 拔出 3. 炼; 锻炼
	ལན་ཚུན་ཅུ་ 彼此	སྤྱད་བྱ	སྤྱད་ཕྱེད	སྤྱད་ས་མེན	སྤྱད་ཕྱིག	相 配; 配 合; 接 合; 粘
	ན་ལམ་དུ་ 向耳中	སྤྱད་བྱ	སྤྱད་ཕྱེད	སྤྱད་ས་མེན	སྤྱད་ཕྱིག	1. 通知; 传达; 2. 宣告; 宣布
ས	སྤྱད་ས་པ་ལས་ལྷོད་པ་ སྤྱད་ས་པ་ 由梯等上向下 面	དབབ་བྱ	དབབ་ཕྱེད	དབབ་ས་མེན	དབབ་ས་ཕྱིག*	下; 降

\* སྤྱད་ས་པ་སྤྱད་ས་པ་ལས་ལྷོད་པ་དང་སྤྱད་ས་པ་ལས་ལྷོད་པ་ལྟ་བུ་འབྱུང་དེ། །

\* དབབ་ས་པ་དབབ་ས་པ་ལས་ལྷོད་པ་དང་སྤྱད་ས་པ་ལས་ལྷོད་པ་ལྟ་བུ་འབྱུང་དེ། །

མ	བཀའ་ཕུང་命令等	དབབ་བྱ	འབབས་ཕྱིན འབབ	ཕབ་ཟིན	ཕབས་ཤིག	下;降
	བྱ་ག་སྐྱུ་སྐྱུ་眼等	དབྱལ་བྱ	འབྱལས་ཕྱིན འབྱལ	བྱལ་ཟིན ཟིགས	བྱལས་ཤིག བྱལ	钻;穿;刺孔;穿洞
	ཁང་བ་སྐྱུ་སྐྱུ་房屋等	དབྱལ་བྱ	འབྱལས་ཕྱིན	བྱལ་ཟིན	བྱལས་ཤིག	1. 盖;盖起;覆以顶 2. 支;撑起;张开(幕)
	མཚན་ལ་སྐྱུ་སྐྱུ་曼遮等(供养物)	དབྱལ་བྱ	འབྱལ་ཕྱིན	བྱལ་དུ་ཟིན	བྱལ་དུ་ཅིག	献;贡献;呈送;馈赠
	ཚུ་སྐྱུ་སྐྱུ་ཕྱིར་水等向外	དབྱོབ་བྱ ཚུ	འབྱོབ་ཕྱིན	ཕྱོབ་ཟིན ཕྱོབ	ཕྱོབ་ཤིག དབྱོབ་ཕྱོབ	泼;倒;溢出
མ	བསྐྱུ་བ་སྐྱུ་སྐྱུ་学问等	དབྱོབ་བྱ	འབྱོབས་ཕྱིན	ཕྱོབ་ཟིན ཕྱོབས	ཕྱོབས་ཤིག ཕྱོབ	传给;传授;得

མ	ཁ་ཕྱུ་སྐྱུ་སྐྱུ་须子等	འབལ་བྱ	འབལ་ཕྱིན	བལ་དུ་ཟིན	བལ་དུ་ཅིག	拔;拔去
	ཕྱོག་སྐྱུ་སྐྱུ་图样等	དབྱེ་བྱ ཕྱོག	འབྱེད་ཕྱིན འབྱེད	བྱེད་ཟིན	བྱེད་ཤིག བྱེད	擦去;涂去;抹去
	ཕྱོག་དང་ཚེར་མ་སྐྱུ་སྐྱུ་侮辱或刺等	དབྱེད་བྱ	འབྱེད་ཕྱིན	བྱེད་ཟིན བྱེདས	བྱེདས་ཤིག	1. 驳斥;侮辱(与ཕྱོག字连用时) 2. 发出;取出;拔出;除去 3. 搞出;弄出(如精)
	ཕྱོག་སྐྱུ་སྐྱུ་门等	དབྱེ་བྱ	འབྱེད་ཕྱིན	བྱེད་ཟིན བྱེད	བྱེད་ཤིག བྱེད	开启;张开;分开
	ཕྱོག་སྐྱུ་སྐྱུ་ལ་以爪向地上	དབྱེད་བྱ དབྱེད	འབྱེད་ཕྱིན	བྱེད་ཟིན	བྱེད་ཤིག	抓;挖;刨



མ	ཕགས་པ་དང་འབྱར་ བ་སྐབས་ལ་ལོ་ལོ་ལོ་ལོ་ 者	དབྱེད་བྱུང་	འབྱེད་བྱུང་ འབྱེད་ དབྱེད་	ཕྱེད་བྱུང་	ཕྱེད་ཕྱེད་ ཕྱེད་	1. 剥开; 剥去 2. 揭开; 分开
	གྲངས་ཀྱི་ཁ་ཉམས་ འཇམ་ 数字中	དམེད་བྱུང་	འཇམ་བྱུང་ འཇམ་	མེད་བྱུང་ མེད་ མེད་	མེད་མེད་ མེད་	减少; 减去; 削 减; 缩减
	རྗོངས་སྐབས་ལ་ལོ་ལོ་ ནོར་སྐབས་ལ་ལོ་ལོ་ 财宝等	དམེད་བྱུང་	འཇམ་བྱུང་	ཕྱེད་བྱུང་	ཕྱེད་ཕྱེད་ ཕྱེད་	抢夺; 抢劫
མ	རྗོངས་སྐབས་ ལོ་ལོ་ 后面	འབྱེད་བྱུང་	འབྱེད་བྱུང་ འབྱེད་ འབྱེད་	འབྱེད་བྱུང་	འབྱེད་ཕྱེད་ འབྱེད་	随上; 跟随
	གཞན་དུ་ལོ་ལོ་ 向别处	འཇམ་བྱུང་	འཇམ་བྱུང་	མེད་བྱུང་	མེད་ཕྱེད་ མེད་	逃跑; 潜逃

类别	举例	现在; 未来	过去	汉意
མ	ལྟུང་ལ་ པ་ལ་ 在水中	བཅ	བཅས་	浸; 泡
	དྲི་མ་ལོ་ལོ་ 垢污	བྱུབ་	བྱུབས་	涤净; 扫除; 被净;
	ཕན་ཚུན་ལོ་ལོ་ 彼此	འབྲེལ་	འབྲེལ་དང་	相连; 有关; 关联
	སྦྱོན་བྱིས་ལོ་ལོ་ 为过失所	འབག་	འབགས་	沾污; 败坏; 弄脏
	ལྷན་དུ་ ལོ་ལོ་ 绿苗芽	འབྲུ་	འབྲུས་	发出; 生出; 展开
	ཡན་པའི་ ལོ་ལོ་ 游浪	འབྲུམ་	འབྲུམས་	游浪; 游行
	ཉམས་ལོ་ལོ་ ལོ་ལོ་ 思想; 了悟	འཇུན་	འཇུནས་	熟练; 精巧
	འབྲིག་པ་ ལོ་ལོ་ ལོ་ལོ་ 行淫的	འཇུན་	འཇུནས་	接触; 接合

类别	举例	过去;	现在;未来;命令	汉意
བ	ར་ཚང་ 茶酒等	འབྲངས	འབྲོང	一口喝净
类别	举例	过去;命令	现在;未来	汉意
བ	སྐོར་ 在门里	བྱད	འབྱད	过去;出去
	མེ་དང་རྩུང་ 把火与海螺	བྱས	འབྱད	1. 燃 2. 吹
	ཕྱིར་བཤིག་ 给与的	ཕྱིན བཤིག་རྩུང་ལོན	ཕྱིན	给;与
	ཕྱོད་པའི་ 逃跑的	ཕྱུར	འབྱུར	逃散;分散;失败
	སྐོད་རྩུང་ 向器皿中	ཕྱུ	འབྱུ	倒;灌注
	ཕོ་ཉེ་ 把使者	ཕོས	འབོད	召请;叫

类别	举例	过去	现在;未来	汉意
བ	ཕྱིག་པའི་ 恶	ཕྱུར	འབྱུར	净
	ཕྱེ་ 发	ཕྱི	འབྱི	脱落
	འདམ་རྩུང་ 泞泥中	ཕྱུར	འབྱུར	陷下;陷入;沉溺
	ཕྱི་མོ་ 图样	ཕྱིད	འབྱིད	擦去;抹去
	ཕྱོག་ཕྱོག་སྐྱེ་བའི་ 衣服由肩 上等	ཕྱིལ	འབྱིལ	落下
	ཕྱུ་ལས་ 从因中	ཕྱུར	འབྱུར	出;生
	ཕྱེ་ཉེ་གཞི་ཁྲི་ 花	ཕྱི	འབྱི	开
	ཕྱིས་ལྷག་པའི་ 以舌舐的	ཕྱིག	འབྱིག	舐;舔

类别	举例	现在;未来	过去	汉意
日	ཚུ་འཕེལ་བའི་མེའུ་མེད་ 水增大的	ཕྱབ	འཕྱབ	涨起;泛滥
	ལྷ་མོ་དང་ཐག་པ་ལྷོ་བའི་མེད་ 以华盖和绳子	ཕྱམ	འཕྱམ	1. 遮盖;罩 2. 环绕;盘绕;扯
	བྱི་ཚོ་གསལ་གྱི་སྐྱོད་ 狗等	ཕྱད	འཕྱད	激起;唆使;使去
	ཕན་ཚུན་ཕན་པའི་ཕྱེད་ 彼此	འཕྱར	འཕྱར	黏合;配和;相合
	举例	现在;未来	过去;命令	汉意
	རིན་གྱིས་ 以价	ཕྱུ	འཕྱུ	赎
	སྒྲོན་ཕྱེད་ཀྱི་ཕྱེད་ 器皿口向下	ཕྱུབ	འཕྱུབ	俯下;扣下
	བཅོམ་ཆུ་ལྷོ་བའི་ 食物	ཕྱུམ	འཕྱུམ	拌;搅

日	ཚུ་དང་ཕི་མེད་ 水与琵琶	ཕྱེད	འཕྱེད	1. 注;流 2. 奏;操;弹
	ཕན་ཚུན་ཕན་པའི་ 彼此	ཕྱེལ	འཕྱེལ	联合;结合
	རྩིས་ 以石头	དབྱུར	འདབྱུར	磋磨
	རྩི་དང་དབྱུག་པའི་ 石头或棍子	དབྱུག	འདབྱུག	打;抡转;挥动
	举例	过去;未来;现在	命令	汉意
	བརྩོན་པའི་ 精进的	འབྱད	འབྱད	努力;加行
	བྱུར་བྱེད་ལྷོ་བའི་ 积极	འབྱར	འབྱར	努力;精进

类别	举例	未来 (包括被动词或他词)	现在 (包括能动词或自词)	过去	命令	汉意
མ	ཚོར་བས་感受	ཚུད་ཕྱ	ཚུད་ཕྱེད	ཚུད་ས་ཟིན	ཚུད་ས་ཤིག	1. 感受; 领受; 赏试 2. 见闻; 经验; 遭遇
	དྲིས་པའི་དོན་གྱི་问的意思	མ་ཕྱ	མེད་ཕྱེད མེད	མས་ཟིན	མས་ཤིག	询问
	ཞིང་སོགས་田等	མེ་ཕྱ	མེད་ཕྱེད མེ་མོན་དམོན	མས་ཟིན	མས་ཤིག	耕种; 翻犁
	གཏམ་སོགས་话等	མེ་ཕྱ	མེ་ཕྱེད མེས	མས་ཟིན	མས་ཤིག	说; 讲; 谈

类别	举例	现在; 未来	过去	汉意
མ	ཉུང་དུ་འོང་བའི་少的反面	མང	མངས	多
	མནལ་ལམ་梦	མི	མིས	做梦
	举例	现在; 未来	过去; 命令	汉意
	སྐྱེས་以牙	མུག	མུགས	咬; 齿
	ཁྲ་ལྷིས་以口	མུར	མུར་ད	啃
	བལ་把羊毛	མེལ	མེལ་ད	向纺毛线者继续给毛的动作
	举例	过去	现在; 未来; 命令	汉意
	སྐྱོན་གྱིས་以过失	མེད	མེད དམོན་དམོན	诽谤; 辱骂; 侮漫

类别	举例	现在;未来	过去;命令	汉意
བ	མེམས་ཀྱིས་ཡི་མིན། 以心	མེན	མེན་དེ།	发愿;祝告;庆祝
	ལྷུང་བར་བྱས་པའི་ཕྱི་ལོ། 使往快	ལྷུང	ལྷུང་དེ།	催促;促迫;使快
	举例	现在;未来	过去	汉意
	བྱ་བ་ཉམས་པའི་མི། 心理衰弱的	ལྷུང	ལྷུངས་པ།	疯;癫

ཧ

类别	举例	未来 (包括被动 词或他词)	现在 (包括能动 词或自词)	过去	命令	汉意
ས	ཚུ་དང་ཕྱེ་སྐྱེས་ལྡན་པའི་ལྗང་མུ་ལྡན་པའི་ཕུ་ལྡན་པའི་ཕུ། 水与面粉等	གཙུ་བྱ།	འཚག་ཕྱེད གཙུ་བྱས་པ། འཚགས་པ། འཚག།	བཙུགས་ཐོན།	ཚུ་བྱས་ཤིག།	1. 过滤;滤净 2. 过罗;筛罗
	མཚན་ཆས་ལྡན་པའི་ཕུ། 以武器	གཙུ་བྱ།	འཚོ་ཕྱེད གཙུ་བྱ།	བཙུགས་ཐོན། གཙུ་བྱས་པ།	གཙུ་བྱས་ཤིག།	伤害;损害;击伤

བ	ནང་དུ་འདྲེན། 往里面	བཙུགས་ཐོན།	འཚོང་ཕྱེད འཚོང་བ།	བཙུགས་ཐོན།	ཚོང་སྐྱེས་པའི་ཕུ། ཚོང་སྐྱེས་པ།	挤入;塞入;装入 (如在衣被中装 棉花套子)
མ	བལ་ལང་སྐྱེས་པའི་ལྗང་མུ། 牛等	བཙུགས་ཐོན།	འཚོ་ཕྱེད།	བཙུགས་ཐོན། བཙུགས་ཐོན།	ཚོང་སྐྱེས་པའི་ཕུ།	放牧;饲养
བ	ལྷུང་སྐྱེས་པའི་ལྗང་མུ། 敬礼等	བཙུགས་ཐོན།	འཚོང་ཕྱེད།	བཙུགས་ཐོན།	ཚོང་སྐྱེས་པའི་ཕུ།	敬礼;礼拜;叩头
	ལྷུང་བ་སྐྱེས་པའི་ལྗང་མུ། 失物等	བཙུགས་ཐོན།	འཚོང་ཕྱེད།	བཙུགས་ཐོན།	ཚོང་སྐྱེས་པའི་ཕུ།	寻找;寻求
	ཉིལ་སྐྱེས་པའི་ལྗང་མུ། 芝麻等	བཙུགས་ཐོན། གཙུ་བྱ།	འཚོང་ཕྱེད།	བཙུགས་ཐོན།	ཚོང་སྐྱེས་པའི་ཕུ།	榨;榨油;压榨; 榨出
	གོས་སྐྱེས་པའི་ལྗང་མུ། 衣服等	བཙུགས་ཐོན།	ཚོང་ཕྱེད འཚོང་བ།	བཙུགས་ཐོན།	ཚོང་སྐྱེས་པའི་ཕུ།	缝;缝纫
མ	ག་སྐྱེས་པའི་ལྗང་མུ། 肉等	བཙུགས་ཐོན།	འཚོང་ཕྱེད འཚོང་བ།	བཙུགས་ཐོན།	ཚོང་སྐྱེས་པའི་ཕུ།	1. 煮;烹 2. 染; 煮染;使变色

བ	རྫོང་དང་དབུག་བས་石 头或棍子	བཙོག་བྱ གཙོག	འཚོག་བྱེད	བཙོག་མ་ཟིན	ཚོག་མ་གྲིག	砸;打;击;捣
	འབྲུ་སོགས་粮食	བཙོང་བྱ	འཚོང་བྱེད	བཙོང་མ་ཟིན	ཚོང་མ་གྲིག	卖;售;贩;辩驳
ཐ	ཕན་ཚུན་彼此	བཙུད་བྱ	ཚོད་བྱེད	བཙུད་མིན	ཚོད་ཅིག	争论;辩论;辩驳
བ	བྱ་བ་工作	བཙམ་བྱ	ཚོམ་བྱེད	བཙམ་མ་ཟིན	ཚོམ་མ་གྲིག	起首;开始;准备
	འབད་བས་努力的	བཙལ་བྱ	ཚོལ་བྱེད	བཙལ་དམ་ཟིན	ཚོལ་དམ་ཅིག	劳动;奋勉;精进
ཐ	ཡུང་མ་数目字	བཙེ་བྱ	ཚེ་བྱེད	བཙེ་མ་ཟིན	ཚེ་མ་གྲིག	1. 计算;核算;卜算; 2. 图谋; 打算; 估计
བ	ཕ་གྲུ་砖等	བཙེག་བྱ	ཚེག་བྱེད	བཙེག་མ་ཟིན	ཚེག་མ་གྲིག	砌;叠;筑起;建造

ཐ	གར་སོགས་舞蹈等	བཙེ་བྱ	ཚེ་བྱེད	ཚེ་མ་ཟིན བཙེ་མ	ཚེ་ཞིག གྲོ་ར་བཙུན་གྱིས་ཚུད་ བཙེ་བ་ལའང་འདྲི་..... ལྷོད།	玩;游戏
བ	ཚོང་གི་རིན་དང་སོག་ འུ་物价或向上面	བཙེག་བྱ	ཚེག་བྱེད	བཙེག་མ་ཟིན	ཚེག་མ་གྲིག	1. 论价 2. 叠起; 叠层;堆上
	གོས་བཟེས་པའི་དོན་ པ་翻扁衣裳等	བཙེང་བྱ	ཚེང་བྱེད	བཙེང་མ་ཟིན བཙེང་མ	ཚེང་མ་གྲིག	卷起;翻过;叠起
	དགེ་བ་ལ་对于善事	བཙོན་བྱ	ཚོན་བྱེད	བཙོན་དམ་ཟིན	ཚོན་དམ་ཅིག	精进;努力
	བཀའ་སོགས་命令 等	བཙུལ་བྱ་ཅི	ཚུལ་བྱེད	བཙུལ་དམ་ཟིན	ཚུལ་དམ་ཅིག	下达;赐与

※ འདི་ཚོར་བཙུན་བཞིན་གྱིས་ལྱང་འཐད་མིན་བཟག་གོ། ། ཅི་བཙུལ་ཅེས་པ་འདི་རག་སྐོན་སོགས་ལྷ་སྐྱེད་ཞིང་། ལྷ་བྱུན་བྱ་དབུད་གཞིར་  
མཚན་པ་ལྟར་དེར་སང་འཕུལ་མེད་དར་ཆེ་མོད། དེ་མ་བསལ་ཅེས་པའི་སྐོན་གྱི་ལྟར་བཙུལ་འདྲི་འགྲི་བས་དེར་སང་མི་འབྲུལ་བའི་ཆེད་སྐོན་  
འབྲུག་མ་བྱས་པར་སེམས་སོ། །

类别	举例	现在;未来	过去	汉意
པ	སྒྲོན་པའི་མུ་ལུ་ 心粗的野的	ཚུང	ཚུངས	野蛮;粗糙
	ག་དང་རྩ་པ་པ་སྒྲུབ་པ་ 把肉及骨头等	བཅུབ	བཅུབས	切;砍碎;剁
	举例	过去;未来;现在	命令	汉意
	གཅེན་པ་བྱས་པ་ 以锥子	གཅེན་པ་	གཅེན་པ་	刺;插入
	举例	现在;未来	过去;命令	汉意
	གུ་ལྟོ་བ་ཤིང་གིས་ 以木棍(取火用)	གུ་ལྟོ་བ་	གུ་ལྟོ་བས ཤིང་མགོ་ལ་བཟུབ་པས་ཞེས་བྱས་ཡོད	摩擦
	举例	现在;未来	过去	汉意
	བྱ་བྱུང་ 小孩	བཅུའ	བཅུས	生;生育

类别	举例	过去	现在;未来	汉意
པ	གྲངས་ 数字	ཚུང	འཚུང	完全;告竣;足够
	ལྷོད་པ་ 借贷	ཚུབ	འཚུབ	偿还
	མེས་ 为火所	ཚུག	འཚུག	烧;烧焦
	ལྲངས་པའི་ 够了的	ཚུང	འཚུང	够;完
	མང་པོ་ 很多	ཚོགས	འཚོགས	聚;集
	举例	现在;未来	过去	汉意
	སྐོས་པས་ 吃着	ཚོམ	ཚོམས	满足;惬意

མ	ལྷལ་དུ་འཕྲུལ་བ་ 挤入; 挤进	འཚང	འཚངས	挤入; 挤进
	བྱེལ་བའི་ལྷལ་བའི་ 急促; 忙迫; 混乱	འཚབ	འཚབས	急促; 忙迫; 混乱
	སྒྲིལ་བའི་མི་ 适合; 适应	འཚམ	འཚམས	适合; 适应
	དུ་བཟུང་བ་ 充满; 闭塞	འཚུབ	འཚུབས	充满; 闭塞
	举例	现在; 未来	过去	汉意
	ནོར་བུ་སྐྱོད་པ་ 放牧; 牧养	འཚོ	འཚོས	放牧; 牧养

川

类别	举例	未来 (包括被动 词或他词)	现在 (包括能动 词或自词)	过去	命令	汉意
བ	སྒྲིལ་བའི་དང་འཕྲུལ་བ་ སྐྱོད་པ་སྐྱོད་པ་ 器皿中或将 客人	བཟང་བུ བཟང	ཟང་བུད	བཟངས་ཟིན	ཟངས་ཤིག	1. 装入; 塞入 2. 送; 3. 遣嫁; 差 遣; 派遣
མ	ཀློང་བའི་དང་གཞོན་པ་ ལས་ལྷོད་པ་ 以足及损害 等	བཟླ་བུ	ཟླ་བུད	བཟླས་ཟིན	ཟླས་ཤིག	1. 践踏; 捣碎 2. 蹂躏; 加害
	རྒྱ་ལྷུང་བའི་ལྱིས་ལྱིས་ 以变化 等	བརྒྱུ་བུ	རྒྱུ་བུད	བརྒྱུས་ཟིན	རྒྱུས་ཤིག	变化; 变幻; 改变
	གོས་ལྷུང་བའི་སྐྱོད་པ་ 叠衣等	བཟླ་བུ	ཟླ་བུད	བཟླས་ཟིན	ཟླས་ཤིག	扁起(如衣); 翻 过; 歪戴(如帽); 翻转(如唇)



类别	举例	过去;现在;未来	命令	汉意
མ	བྱ་བ་工作;事	མཚད	མཚོད	作;做(尊称)
	ཐུ་བྱིག་ལ་滴水	འཇགས	བྱགས	滴下
	ཚར་བའི་完了的	འཇད	ཟད	尽;完
	འབབ་པ་དང་སྐྱེ་斗争以发等	འཇོང	འཇོངས	1. 相斗;斗争 2. 蓬松;竖发
	སྐྱེ་བའི་说的	འཇོས	ཟེས	说;述
	ཚུགས་གཅིག་ཏུ་往一起	འཇོམ	འཇོམས	聚会;齐全;接近;相遇

ཉ

类别	举例	未来 (包括被动词或他词)	现在 (包括能动词或自词)	过去	命令	汉意
མ	ལག་ཏུ་手中	གཞན་ཕྱི་གཞོག	འཇོག་ཕྱིད	བཞག་ཟིན	ཞོག་ཅིག	搁置
	སྒོག་ཏུ་秘密的	གཞན་ཕྱི་	འཇོག་ཕྱིད	བཞག་ཟིན	འཇོག་ཕྱིག	埋伏;潜伏
	བྱུང་བུ་གཞུགས་པའི་往跟前亲近的	གཞན་ཕྱི་	གཅར་ཕྱིད	བཅར་ཟིན	གཅོར་ཅིག ཡ་ལ་ཤས་གཞིར་ནི་ བཞུན་པ་ཞེས་ཀྱིས་པ་ ནི་མིན་ནོ།	亲近;拜会
	སྐྱོ་སྐྱོ་发等	གཞན་ཕྱི་	གཞན་ཕྱིད	བཞན་ཟིན	གཞོན་ཅིག	剃;削
	ཚད་量等	གཞན་ཕྱི་	འཇལ་ཕྱིད	བཅལ་ཟིན	འཇོལ་ཅིག	衡量;称量;度量;计量
	གུང་རལ་坏墙	གཞིག་ཕྱི་ བཞིག	འཇིག་ཕྱིད	བཞིག་ཟིན བཞིགས	ཞིགས་ཞིག ཞིག	拆毁;拆除

མ	ལྗེ་ལིས་以舌头	གཞིལ་བྱ	འཇིག་ཕྱེད གཞིལས	བཞིགས་ཟིན	འཇིགས་ཤིག་མ	吮; 吸
	འཇོམས་པའི་དོན་ལ 制伏的意义	གཞིལ་བྱ	འཇིག་ཕྱེད	བཞིགས་ཟིན	ཅིལ་དྲ་ཅིག ཆེལ	1. 制伏; 打倒 2. 除去; 杜绝; 放弃
	ནང་དུ་向里面	གཞུག་བྱ	འཇུག་ཕྱེད	བཞུག་ཟིན	ཇུགས་ཤིག ཇུག	进入; 加入
	ཤིང་ཚོགས་木头等	གཞོག་བྱ བཞོག	འཇོག་ཕྱེད གཞོག	བཞོགས་ཟིན	གཞོགས་ཤིག ཞོགས	削; 割; 砍
	དགའ་ཚོགས་敌人等	གཞོམ་བྱ	འཇོམས་ཕྱེད	བཞོམ་ཟིན	ཆོམས་ཤིག	征服; 降伏; 消 灭; 破坏
མར་ཚོགས་酥油等	བཟུ་བྱ	འཟུ་ཕྱེད	བཟུས་ཟིན	ཟུས་ཤིག ཟུ	溶化; 融化; 消化	
ཉེགས་མ་渣滓	བཟུར་བྱ	གཟུར་ཕྱེད	བཟུར་དྲ་ཟིན	གཟུར་དྲ་ཅིག	滤清; 分开; 清浊	
འོ་མ་乳	བཞོ་བྱ	འཇོ་ཕྱེད	བཞོས་ཟིན	གཞོས་ཤིག ཞོས	挤; 取乳	

※ ལལ་གསལ་ཇིགས་ཤིག་ཅིས་བྱིས་པའི་ཁྲུང་ས་མེད་ཅིང་བོད་ལྗོ་སྐད་ཡིག་དང་མི་མཐུན་པས་མི་འགྲུབ་དོ། །

བ	རྟ་ཚོགས་马等	བཞོན་བྱ	ཞོན་ཕྱེད	བཞོན་དྲ་ཟིན	ཞོན་དྲ་ཅིག	骑乘
类别	举例	现在; 未来		过去; 命令		汉意
མ	དྲི་བ་问题	ཟུ		ཟུས		问; 请问
	ལྷག་གིས་拿鞭子	གཟུ		གཟུས		打; 捶

三

类别	举例	未来 (包括被动 词或他词)	现在 (包括能动 词或自词)	过去	命令	汉意
མ	ཇུང་འཇོམ་བའི་枉费的 的	གཟུན་བྱ ཟ གཟུན	འཇོམ་ཕྱེད གཞོན གཞོན	ཚོས་ཟིན	གཞོན་དྲ་ཅིག	耗费; 浪费

མ	མོས་སོགས་衣服等	གཟུང་བུ བཟུང	འཇུང་བུ་དྲ གཟུང གཟུང	བཟུང་ཟིན	གཟུང་ཅིག	垂下
	རྒྱ་མམ་དང་སྣང་པ་ སོགས་木棍及树等	གཟུགས་ལུ གཟུག	འཇུགས་ལུ་དྲ འཇུག	བཟུགས་ཟིན བཟུག	ཟུགས་ཤིག	1. 插入；刺入；2. 植；栽；竖立 3. 建立；创立；订 立；树立
	ལག་ཏུ་手中	གཟུང་བུ	འཇིན་ལུ་དྲ	བཟུང་ཟིན	ཟུང་ཤིག	执住；握住；抓住
	ནང་དུ་往里面	གཟུང་བུ	འཇུང་བུ་དྲ	བཟུང་ཟིན	ཟུང་ཅིག	放入；使加入；参 加
	མིག་སོགས་眼睛等	གཟུམ་བུ བཟུམ	འཇུམ་ལུ་དྲ	བཟུམས་ཟིན	ཟུམས་ཤིག	闭合；闭开
	མདའ་ལ་对于箭	གཟུང་བུ	འཇུང་བུ་དྲ གཟུང	བཟུང་ཟིན	ཟུང་ཅིག	避让；退避

མ	སྐལ་ལ་往梯上	གཟུག་བུ བཟུག	འཇུག་ལུ་དྲ	འཇུགས་ཟིན	འཇུགས་ཤིག	走上；登高
	ནད་ལ་对病	གཟུམ་བུ	འཇུམ་ལུ་དྲ	འཇུམས་ཟིན	འཇུམས་ཤིག	1. 谨防；警惕 2. 避讳；退避
པ	བྱ་བ་དང་མགོན་ལ་对 工作及客人	གཟུབ་བུ གཟུབ	གཟུབ་ལུ་དྲ གཟུབ	བཟུབས་ཟིན	གཟུབས་ཤིག་※	1. 注意；谨慎 2. 待以礼貌；恭敬； 优待
མ	ཟན་སོགས་食物等	བཟུང་བུ	བཟུང་བུ་དྲ	བཟུངས་ཟིན ཟུངས	ཟུང་ཞིག	吃；食；餐
	སྣང་དུ་器皿中	བཟུང་བུ གཟུང་བུ ཟུང	འཇུང་བུ་དྲ	བཟུང་ཟིན	ཟུང་ཅིག	接着；掌着；端 着；伸出；张开
	ཇགས་སོགས་咒等	བཟུང་བུ	ཟུང་བུ་དྲ	བཟུངས་ཟིན	ཟུངས་ཤིག	诵；讽诵；念；读

※ མི་རྒྱལ་མགོན་ལ་བཟུབ་དང་ལས་ལ་གཟུབ་ཅིས་ཟུང་འཇུང་དོ། །

འ	ཚུགས་གཅིག་དུ་འུ་ལྷོ་འུ་ལྷོ་ 一起	བཞུགས་ཅུ	ཞུགས་ཅུད	བཞུགས་ཅིན	ཞུགས་ཅིག	1. 集合; 集拢 2. 调停; 修好
འ	བཞུགས་ཅིག་གི་ཚུགས་ཅུ་ 克服; 回转; 使转向; 使转变	བཞུགས་ཅུ	ཞུགས་ཅུད	བཞུགས་ཅིན བཞུགས་ཅུ	ཞུགས་ཅིག	克服; 回转; 使转向; 使转变
类别	举例	现在; 未来		过去; 命令		汉意
འ	གར་དུ་འུ་ 跳; 舞	ཞུགས་		ཞུགས་		跳; 舞
	མལ་འུ་འུ་ 铺上	གཞི་མ		གཞི་མས		卧; 睡(尊称)
	གནད་དུ་འུ་ 向要害	གཞི་ར		གཞི་རད		苦害
འ	举例	现在; 未来		过去		汉意
	རྒྱུ་བར་འུ་ 捶打	གཞི་འ		གཞི་འ		打击; 准备打击; 将要打击
	ཚར་མ་འུ་ 刺类	གཞི་ད		གཞི་དས		竖起; 立起
	དུ་འུ་ 恩	གཞི་ཚ		གཞི་ཚས		报
	གས་འུ་ 衣服	བཞུགས་		བཞུགས་		做; 作; 缝

འ

འ	ཚུར་ལ་འུ་ 向这边	འུ་	འུ་ས	来
---	------------------	-----	------	---

འ

类别	举例	未来 (包括被动词 或他词)	现在 (包括能动词 或自词)	过去	命令	汉意
འ	ར་ལ་བ་མོ་གས་ལི་ས་ 以尘尾等	གཞི་བ་ཅུ	གཞི་བ་ཅུད	གཞི་བས་ཅིན གཞི་བ	གཞི་བས་ཅིག ཞི་བས	扇; 拂; 招; 摇摆
	གཞི་འུ་ལ་འུ་ 给别人	གཞི་ར་ཅུ	གཞི་ར་ཅུད	གཞི་ར་ཅིན	གཞི་ར་ཅིག	借; 贷
	གས་ལྱིས་ལི་ས་ལི་ས་ 以衣布等	གཞི་ག་ཅུ	གཞི་ག་ཅུད ཞི་ག	གཞི་གས་ཅིན	ཞི་གས་ཅིག	覆盖

类别	举例	现在;未来	过去;命令	汉意
བ	སྒྲུང་བའི་ཐུང་མེ་ 暗藏	ཡིབ	ཡིབས	隐匿;潜藏
	ལག་བསྟོར་ 手	གཡུག	གཡུགས	甩;舞;挥动;摆动
	举例	现在;未来	过去	汉意
	མེ་མེས་ 心	གཡིང	གཡིངས	散乱;外惊
	ས་དང་བུས་ 土及食物	གཡོ	གཡོས	1. 震动 2. 烹;烹调;煮

※ ཡོགས་ཞེས་པ་གཡོགས་པའི་བརྗེས་སུ་བཤད་པའང་ཡོད།

卅

类别	举例	未来 (包括被动词或他词)	现在 (包括能动词或自词)	过去	命令	汉意
བ	རྩལ་བུ་སུ་ 尘土;粉末	བརྒྱབ	རྒྱབ་ཅིང	བརྒྱབས་ཟེན བརྒྱབ རྒྱབ	རྒྱབས་ཤིག བརྗེས་སུ་རྒྱབས	破坏;毁灭;打破
	ལྷ་ཡིས་ 以水	བརྒྱབ	རྒྱབ་ཅིང	བརྒྱབས་ཟེན	རྒྱབ་ཅིག	润湿;浸湿
	ཕྱིན་གྱིས་ 以护持	བརྒྱབ	རྒྱབ་ཅིང	བརྒྱབས་ཟེན	རྒྱབས་ཤིག※	此字常与 ཕྱིན་གྱིས་ 二字连用,义为;加护;佑护;加持;帮助等
	གནོན་གྱིས་ 被鬼魅等	བརྒྱབ	རྒྱབ་ཅིང	བརྒྱབས་ཟེན	རྒྱབས་ཤིག	黏附;变坏
	བརྒྱབ་པའི་དོན་ལ་ 稳固之意	བརྒྱབ	རྒྱབ་ཅིང	བརྒྱབས་ཟེན	རྒྱབས་ཤིག ཕྱི་མ་འདི་གཉིས་ནོར་བུ་བཟུང་གྱིས་བཤད	稳定;稳固

※ བརྒྱབས་ཞེས་པ་གཞན་སུ་བརྒྱབ་པ་དང་བརྒྱབ་པ་དང་འགྲུལ་བ་སོགས་དོན་མང་པོར་འབྲུག་གོ། བརྒྱབས་པ་མི་འདི་ལྟར་དུ་“改变、摇动、震动、动摇”等许多意义上

类别	举例	现在;未来	过去	汉意
ཐ	དབྱིབས་ཀྱི་མཚན་མིང་ 形象	ཡོང	ཡོངས	长
	འཕྱུར་བའི་ཕྱོད་ 垂下的	ཕྱོད	ཕྱོདས	垂;悬;吊
	举例	现在;未来	过去;命令	汉意
	བྲེལ་བའི་འཇམ་མཁའ་ 忙碌的	འཇམ	འཇམས	速;快

ཕ

类别	举例	未来;现在	过去或命令	汉意
ཕ	ལྷན་ལྷན་ 向上面	ལྷན	ལྷནས	起来;立起
	ལྷན་ལྷན་ 向下	ལྷན	ལྷནས	1. 坠下 2. 泻
	ཚད་ལྡན་ 数量	ཚད	ཚདས	够;达到;完满
	བསྐྱེད་པའི་སློབ་ཁྲིམས་ 学习	སློབ	སློབས	熟悉;纯熟
	举例	现在;未来	过去;命令	汉意
	ཕྱི་ལྗང་ 痰	ཕྱི	ཕྱིས	咳

类别	举例	未来 (包括被动词或他词)	现在 (包括能动词或自词)	过去	命令	汉意
མ	གྲི་ཡིས་ལོ་ལྷོ་གུ་ 以刀	གཤམ་བྱ་ གཤམ་གྱིས་	གཤོག་ཕྱིན་ འཛོག་ འཚོག་	བཤགས་ཟིན	གཤོག་ཅིག	劈开; 劈裂
	ཚུས་ལོ་ལྷོ་གུ་ 以水	གཤམ་བྱ་	གཤམ་ཕྱིན་	བཤམ་ཟིན	གཤོལ་ཅིག	涮洗; 洗涤
ཤ	ཉེས་པ་ལྷོ་གུ་ 罪恶	བཤག་བྱ་	འཚོགས་ཕྱིན་ གཤོགས་	བཤགས་ཟིན	ཤོག་ཅིག ཤོགས་ འཚོགས་	忏悔; 认罪; 悔过
	སྤྲོལ་ལྷོ་གུ་ 管内; 筒内	བཤང་བྱ་	གཤོང་ཕྱིན་	བཤངས་ཟིན	གཤོངས་ཤིག	抽出; 透空; 掏空; 搗开
མ	གཏམ་སྐད་སྐད་སྐད་ 语言; 话等	བཤད་བྱ་	འཚད་ཕྱིན་	བཤད་ཟིན	ཤོད་ཅིག	说; 述

མ	ཡོན་ཆབ་སྐད་སྐད་ 净水等	བཤམ་བྱ་	ཤོམ་ཕྱིན་ གཤོམ་	བཤམས་ཟིན	ཤོམས་ཤིག	供献; 陈列; 布置
མ	ལུག་སྐད་སྐད་ 羊等	བཤའ་བྱ་	བཤའ་ཕྱིན་	བཤས་ཟིན	ཤོས་ཤིག	杀; 屠宰
ཤ	འཕྲུང་དང་ཐོ་ཐོ་ཐོ་..... སྐད་སྐད་ལ་ 在山峡及 在斗、称上	བཤར་བྱ་	གཤར་ཕྱིན་ གཤར་	བཤར་ཟིན	གཤོར་ཅིག	1. 依次前进鱼贯 前行 2. 称; 量; 衡量
	ཤལ་ལྷོ་གུ་ 在排中	བཤེབ་བྱ་ གཤེབ་	གཤེབ་ཕྱིན་ གཤེབས་	བཤེབས་ཟིན	གཤེབས་ཤིག	排列; 整饬; 挤紧
	པགས་པ་སྐད་སྐད་ 皮子 等	བཤུ་བྱ་	གཤུ་ཕྱིན་	བཤུས་ཟིན	ཤུས་ཤིག	1. 剥脱; 剥下 2. 摘录; 抄写
	ན་བར་སྐད་དམའ་..... བས་ 耳中以低语	བཤུབ་བྱ་	ཤུབ་ཕྱིན་	བཤུབས་ཟིན	ཤུབས་ཤིག	耳语; 悄语

པ	བྱས་པའི་དོན་ལ་མྱི་ 的意思	བལྟམ་བྱ	བལྟམ་བྱེད	བལྟམས་ཟིན	བལྟམས་ཤིག	哭; 泣; 悲恸(尊称)
	མར་སོགས་མུ་ལྷོ་ 等	བལྟར་བྱ	བལྟར་བྱེད	བལྟར་བྱེན	བལྟར་བྱེག	切; 削
	གཏམ་རྒྱུ་སོགས་..... ལན་ཚུན་彼此以恶 语等	བཤེར་བྱ	བཤེར་བྱེད	བཤེར་བྱེན	བཤེར་བྱེག	1. 相骂; 相讥 2. 比较; 赛
	རི་དྲགས་སོགས་野性 的	བཤོར་བྱ	བཤོར་བྱེད	བཤོར་བྱེན	བཤོར་བྱེག	狩猎; 追逐

类别	举例	现在; 未来	过去	汉意
པ	པན་ཚུན་བྱེད་པའི་ 刮	བལྟམ་བྱ	བལྟམ་བྱེན	刮去; 磨损
	ཚོགས་པའི་གྱིས་ 以恶言	བཤེར་བྱ	བཤེར་བྱེན	谩骂; 侮辱
	ཚུ་ལིས་ 以水	བཤོས་བྱ	བཤོས་བྱེན	倾灌; 泼; 涮
	སྲོད་པའི་བཤོ་བྱེད་ 讨乞之旧词	བཤོག་བྱ	བཤོག་བྱེན	讨乞
	举例	现在; 未来	过去; 命令	汉意
	སྲོད་པའི་མ་ཚད་ལྱི་ 轻侮或 鄙视	བཤོང་བྱ	བཤོང་བྱེན	侮谩; 轻侮; 咒骂
	འབྲིག་པའི་དངོས་མིང་གི་ 性交的 本名	བཤོས་བྱ	བཤོས་བྱེན བཤོས་བྱེག	交媾; 性交
	ཕྱི་ལ་ 往后	བཤོལ་བྱ	བཤོལ་བྱེད རྒྱ་རྒྱུ་ལ་བཤོལ་བྱེན་འབྱུང་	退后; 耽搁; 迟延



类别	举例	未来 (包括被动词或他词)	现在 (包括能动词或自词)	过去	命令	汉意
མ	ཚོགས་སྒོམ་སྒོམ་ 资粮 (善)等	གསལ་བྱ བསལ བསྒོམ	གསོག་བྱེད སྒོམ སྒོམས	བསལས་ཟིན བསྒོམས	སྒོམ་ཅིག གསོགས སྒོམས	积蓄
མ	ཐྱེད་པའི་ཐུག་པོ་ 隐藏的	གསལ་བྱ	གསོང་བྱེད	གསལ་ཟིན	གསོངས་ཤིག	隐藏;秘密;保守秘密;隐私
ས	ལྷག་སྒོམས་羊等	གསལ་བྱ	གསོད་བྱེད	བསལ་ཟིན	སྒོད་ཅིག	杀;杀死;杀害
མ	ཉན་པའི་ཞེ་ཚིག་གི་ 听的敬语	གསལ་བྱ	གསོན་བྱེད	གསལ་ནད་ཟིན	གསོན་ཅིག	请听
	རྗེས་སྒོམས་痕迹等	གསལ་བྱ བསལ	སྒུབ་བྱེད གསལ	བསལས་ཟིན	སྒུབས་ཤིག གསལས	涂去;擦去;毁掉

མ	ཐུག་ཁ་སྒོམས་竹笔尖	གསལ་བྱ	གསལ་བྱེད	བསལས་ཟིན	གསོགས་ཤིག	倾斜;歪
	ངལ་བ་དང་ནད་སྒོམས་ 疲劳及病等	གསོ་བྱ སྒོམ	འཚོ་བྱེད གསོ	བསོས་ཟིན	སྒོས་ཤིག	恢复;休养;休息
མ	ཁ་མ་ཚང་བ་ལ་未足数的	བསལ་བྱ གསལ	འཚོ་བྱེད གསོབ འཚོབ	བསལས་ཟིན	སྒོབས་ཤིག སྒོབ	1. 填补;补足 2. 顶替;偿还
	སྒོས་དྲོད་闻事	བསལ་བྱ	སྒོམས་བྱེད སྒོམ	བསལས་ཟིན	སྒོམས་ཤིག བད་ཉིད་དུ་སྒོམས	思想;思考;审思;思索
	མ་བྱེད་སྒོམས་器具等	བསལ་བྱ	གསལ་བྱེད	བསལ་དུ་ཟིན	གསོར་ཅིག	排列;布置;整理
	སྒོམ་སྒོམས་过失等	བསལ་བྱ	སྒོམ་བྱེད སྒོམ	བསལ་དུ་ཟིན	སྒོམ་ཅིག སྒོམ སྒོམ་གྱི་ཡིག་ཉིད་..... སྒོམས་སྒུ་བསལ་ལ་..... བསྒོམ་ཞེས་འབྱུང་།	除;去掉;克服;消除

པ	རལ་བ་སློབ་སྦྱོར་རྩལ་གྱི་སྒྲིག་སྒྲུབ་ 等	བསྐྱོད་ལུ	གསྐྱོད་ལུ	བསྐྱོད་ལུ་བྱེད་	སྐྱོད་ལུ་གྱི་གསྐྱོད་སྒྲུབ་	摇摆; 摇抖(如狮等)
	མདེུ་སློབ་སྦྱོར་རྩལ་གྱི་སྒྲིག་སྒྲུབ་ 等	བསྐྱོད་ལུ	གསྐྱོད་ལུ	བསྐྱོད་ལུ་བྱེད་	བསྐྱོད་ལུ་ལྷོག་	速行; 滑过; 溜过
	དུམ་ལུ་དང་དུམ་ལུ་སློབ་སྦྱོར་སྒྲིག་སྒྲུབ་ 将铃子等	བསྐྱོད་ལུ་གསྐྱོད་	གསྐྱོད་ལུ	བསྐྱོད་ལུ་བྱེད་	གསྐྱོད་ལུ་ལྷོག་	1. 劈开; 分开 2. 撞; 击; 奏; 摇(如铃、钟)
མ	འགྲུལ་བ་སློབ་སྦྱོར་ 客人等	བསྐྱོད་ལུ	བསྐྱོད་ལུ	བསྐྱོད་ལུ་བྱེད་	ལུ་གསྐྱོད་	迎接
པ	ཁ་སློབ་སྦྱོར་ལུ་གསྐྱོད་	བསྐྱོད་ལུ	ལུ་གསྐྱོད་	བསྐྱོད་ལུ་བྱེད་	ལུ་གསྐྱོད་	闭; 闭合

པ	རྩལ་གྱི་སློབ་སྦྱོར་རྩལ་གྱི་སྒྲིག་སྒྲུབ་ 等	བསྐྱོད་ལུ	གསྐྱོད་ལུ	བསྐྱོད་ལུ་བྱེད་	གསྐྱོད་ལུ་གྱི་གསྐྱོད་སྒྲུབ་	挥; 舞; 抡; 旋转
	གཞུང་དང་ལུས་སྒྲིག་སྒྲུབ་ལུ་སློབ་སྦྱོར་སྒྲིག་སྒྲུབ་ 及身骨体等	བསྐྱོད་ལུ	སྐྱོད་ལུ	བསྐྱོད་ལུ་བྱེད་	སྐྱོད་ལུ་གྱི་གསྐྱོད་སྒྲུབ་	1. 说解 2. 使直; 端正; 弄直
	རྩལ་གྱི་སློབ་སྦྱོར་སྒྲིག་སྒྲུབ་ 等	བསྐྱོད་ལུ	སྐྱོད་ལུ	བསྐྱོད་ལུ་བྱེད་	སྐྱོད་ལུ་གྱི་གསྐྱོད་སྒྲུབ་	忍耐; 忍受
	ལུ་གསྐྱོད་ལུ་གསྐྱོད་ལུ་གསྐྱོད་ལུ་ 薄的	བསྐྱོད་ལུ	སྐྱོད་ལུ	བསྐྱོད་ལུ་བྱེད་	སྐྱོད་ལུ་གྱི་གསྐྱོད་སྒྲུབ་	减薄; 使薄; 减少; 缩小
མ	ལུ་གསྐྱོད་ལུ་གསྐྱོད་ལུ་གསྐྱོད་ལུ་ 食物财宝等	བསྐྱོད་ལུ	སྐྱོད་ལུ	བསྐྱོད་ལུ་བྱེད་	སྐྱོད་ལུ་གྱི་གསྐྱོད་སྒྲུབ་	1. 节约; 保持; 保存 2. 吝啬; 鄙吝

པ	ཡི་གེ་དང་ཡུན་སོགས 书信公文及时期 等	པ་ཡིན་ཅུ	ཡིན་ཅུད	པ་ཡིན་ས་ཡིན	ཡིན་ས་ཤིག	1. 寄送;发出 2. 延展;伸长 3. 抚 养;培养
	ཁྲིམས་སོགས་ཁྲིམས་ 法律 等	པ་ཡིན་ཅུ	ཡིན་ཅུད	པ་ཡིན་ས་ཡིན	ཡིན་ས་ཤིག	1. 遵守;谨守 2. 守护;保卫;保护 3. 监视;看守;防 守
	རྒྱལ་བའི་ལྷོ་སྐྱོད་ 温顺的	པ་ཡིན་ཅུ	ཡིན་ཅུད	པ་ཡིན་ས་ཡིན	ཡིན་ས་ཤིག	驯顺;调顺;使柔 和
	དཔྲལ་བའི་ལྷོ་སྐྱོད་ 搅动的	པ་ཡིན་ཅུ	ཡིན་ཅུད	པ་ཡིན་ས་ཡིན	ཡིན་ས་ཤིག	搅;搅动(如乳 皮)摩擦(使木棍 生火)

ཐ	ཕན་ཚུན་ཐོག་ཐོག་ 彼此	པ་ཡིན་ཅུ	ཡིན་ཅུད	པ་ཡིན་ས་ཡིན	ཡིན་ས་ཤིག	1. 混合;杂拌;掺 杂;2. 加入
	བྱུང་ཤིང་ ལྷོ་སྐྱོད་ 柴火	པ་ཡིན་ཅུ	ཡིན་ཅུད	པ་ཡིན་ས་ཡིན	ཡིན་ས་ཤིག	烧;燃
པ	ཉར་ཚགས་ཀྱི་ལྷོ་སྐྱོད་ 保存的	པ་ཡིན་ཅུ	ཡིན་ཅུད	པ་ཡིན་ས་ཡིན	ཡིན་ས་ཤིག	保存;保持;保藏
ཐ	མེ་ལ་ལྷོ་སྐྱོད་ 在火上	པ་ཡིན་ཅུ	ཡིན་ཅུད	པ་ཡིན་ས་ཡིན	ཡིན་ས་ཤིག	烤;取暖;烘
པ	ཟས་དང་ལྷོ་སྐྱོད་ ལྷོ་སྐྱོད་ 食物等及向上	པ་ཡིན་ཅུ	ཡིན་ཅུད	པ་ཡིན་ས་ཡིན པ་ཡིན	ཡིན་ས་ཤིག	1. 乞化;祈求;恳 求 2. 竖起;扶起 3. 唤起;发动;挑 起

པ	ལྷན་པ་འཇུག་ 补钉	བསྐྱབ་བྱེད་ 补	སྐྱབ་བྱེད་ 补	བསྐྱབ་པར་འཇུག་ 补缀	སྐྱབ་པར་འཇུག་ 补; 补缀	
	རིག་པའི་གནས་ལ་འདྲི་ 学术	བསྐྱབ་བྱེད་ 学	སྐྱབ་བྱེད་ 教	བསྐྱབ་པར་འཇུག་ 学习	སྐྱབ་པར་འཇུག་ 学; 教; 学习	
ཐ	སྐྱེ་མས་ལི་མུ་ 诱惑	བསྐྱེད་བྱེད་ 诱惑	སྐྱེད་བྱེད་ 勾诱	བསྐྱེད་པར་འཇུག་ 勾诱; 欺骗	སྐྱེད་པར་འཇུག་ 诱惑; 引诱; 勾诱; 欺骗	
ཐ	གནས་སུ་འདྲི་མུ་ 到地方上	བསྐྱེད་བྱེད་ 到	སྐྱེད་བྱེད་ 到	བསྐྱེད་པར་འཇུག་ 到; 到达; 抵	སྐྱེད་པར་འཇུག་ 到; 到达; 抵	
	ཕྱི་ནང་འདྲི་མུ་ 内外	བསྐྱོར་བྱེད་ 翻转	སྐྱོར་བྱེད་ 翻过	བསྐྱོར་པར་འཇུག་ 颠倒; 转过 བསྐྱོར་བྱེད་ 使回转	སྐྱོར་པར་འཇུག་ 1. 翻转; 翻过; 颠倒; 转过 2. 使回转	

类别	举例	现在; 未来	过去; 命令	汉意
ཐ	བལ་སྐྱེས་སྐྱེས་ལྷན་པ་ 羊毛等	གསེད་ 撕	བསེད་ 撕	撕; 撕开; 扯出
	ཆར་རམ་དུམ་བུར་ཕུང་ཕུང་ 部份或零块	གསེད་ 分开	གསེད་ 劈开	分开; 劈开
	举例	过去; 未来	现在; 命令	汉意
	ལྷན་པ་ལྷན་པ་ལྷན་པ་ 为杂质劣质	བསྐྱེད་ 混杂	སྐྱེད་ 影响; 沾污	1. 混杂; 掺杂; 影响; 沾污 2. 使腐; 败坏

ཕྱི་ནང་ཕྱི་ནང་གི་གནས་ལ་འདྲི་མུ་སྐྱེད་བྱེད་ལ་འཇུག་། །དུས་གསུམ་ལྱེད་ཚོགས་གི་མོ་འདྲེན་བྱེད་། །བཞེད་མང་འབྲས་བུའི་སྐྱེད་བྱེད་གཞུང་བུ་  
བ། །སྐྱེད་བསྐྱེད་པར་འཇུག་བསྐྱེད་བྱེད་ལ་འཇུག་། །ཅེས་དག་ཡིག་ཐོན་མིའི་དགོངས་བྱེད་ལྱི་ལྷན་ཐབས་མཛེས་པའི་བྱེད་ལྱེད་ལ་འཇུག་ཏུ་  
ཞབས་བྱེད་དབྱེད་ལྷན་རིག་པའི་འདྲི་མུ་འཇུག་བྱེད་ལ་འཇུག་སོ། །།